

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 60



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionde årgången

5 mars 2016

## Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Rådets genomförandeförordning (EU) 2016/311 av den 4 mars 2016 om genomförande av förordning (EU) nr 208/2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina** ..... 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/312 av den 4 mars 2016 om rättelse av förordning (EU) nr 37/2010 vad gäller substansen tylvalosin <sup>(1)</sup>** ..... 3
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/313 av den 1 mars 2016 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 680/2014 vad gäller ytterligare övervakningsmått för likviditetsrapportering <sup>(1)</sup>** ..... 5
- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2016/314 av den 4 mars 2016 om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 om kosmetiska produkter <sup>(1)</sup>** 59
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/315 av den 4 mars 2016 om ändring av rådets förordning (EG) nr 329/2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea** ..... 62
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/316 av den 4 mars 2016 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 70

#### DIREKTIV

- ★ **Kommissionens genomförandedirektiv (EU) 2016/317 av den 3 mars 2016 om ändring av rådets direktiv 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/54/EG, 2002/55/EG, 2002/56/EG och 2002/57/EG vad gäller den officiella etiketten på utsädesförpackningar <sup>(1)</sup>** ..... 72

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

## BESLUT

- ★ Rådets beslut (Gusp) 2016/318 av den 4 mars 2016 om ändring av beslut 2014/119/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina ..... 76
  - ★ Rådets beslut (Gusp) 2016/319 av den 4 mars 2016 om ändring av beslut 2013/183/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea ..... 78
  - ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/320 av den 3 mars 2016 om ändring av beslut 2004/842/EG om genomförandebestämmelser enligt vilka medlemsstaterna får tillåta utsläppande på marknaden av utsäde som hör till sorter för vilka det har lämnats in en ansökan om införande på den nationella sortlistan för arter av lantbruks- eller köksväxter [delgivet med nr C(2016) 1221]<sup>(1)</sup> ..... 88
  - ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/321 av den 3 mars 2016 om anpassning av det geografiska tillämpningsområdet för godkännandet av odling av den genetiskt modifierade majsen (*Zea mays* L.) MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) [delgivet med nr C(2016) 1231]<sup>(1)</sup> ..... 90
- 

## Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2420 av den 12 oktober 2015 om ändring av rådets förordning (EG) nr 428/2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden (EUT L 340, 24.12.2015) ..... 93
- ★ Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/34/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för användning i explosionsfarliga omgivningar (omarbetning) (EUT L 96, 29.3.2014) 101

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/311

av den 4 mars 2016

**om genomförande av förordning (EU) nr 208/2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 208/2014 av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 14.1,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och av följande skäl:

- (1) Den 5 mars 2014 antog rådet förordning (EU) nr 208/2014.
- (2) På grundval av en översyn gjord av rådet bör uppgifterna avseende en person tas bort från förteckningen och uppgifterna avseende tre personer ändras.
- (3) Bilaga I till förordning (EU) nr 208/2014 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga I till förordning (EU) nr 208/2014 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 mars 2016.

På rådets vägnar  
S.A.M. DIJKSMA  
Ordförande

---

<sup>(1)</sup> EUTL 66, 6.3.2014, s. 1.

## BILAGA

## I. Uppgifterna avseende följande person tas bort från förteckningen i bilaga I till förordning (EU) nr 208/2014:

”14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova”
------	------------------------------

## II. Uppgifterna avseende följande personer i bilaga I till förordning (EU) nr 208/2014 ska ersättas med följande:

	Namn	Personuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande på förteckningen
”2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Vitalij Jurijovyč Zachartjenko) (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Vitalij Jurjevitj Zachartjenko) (Віталій Юрьевич Захарченко)	Född den 20 januari 1963 i Kostiantynivka (Donetsk oblast), f.d inrikesminister	Person som är föremål för utredning av de ukrainska myndigheterna för förskingring av offentliga medel eller tillgångar och i samband med missbruk av tjänsteställning av en offentlig tjänsteman i syfte att uppnå oskäligen fördelar för sig själv eller för tredje man, vilket orsakat förluster för Ukrainas offentliga medel och tillgångar.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Olena Leonidivna Lukasj) (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Jelena Leonidovna Lukasj) (Елена Леонидовна Лукаш)	Född den 12 november 1976 i Ribnița (Moldavien), f.d. justitieminister	Person som är föremål för utredning av de ukrainska myndigheterna för inblandning i förskingring av offentliga medel eller tillgångar och i samband med missbruk av tjänsteställning av en offentlig tjänsteman i syfte att uppnå oskäligen fördelar för sig själv eller för tredje man, vilket orsakat förluster för Ukrainas offentliga medel och tillgångar.	6.3.2014
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Dmytro Volodymyrovutj Tabatjnyk) (Дмитро Володимирович Табачник)	Född den 28 november 1963 i Kiev, f.d. utbildnings- och vetenskapsminister	Person som är föremål för straffrättsliga förfaranden i Ukraina för inblandning i förskingring av offentliga medel eller tillgångar.	6.3.2014”

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/312**  
**av den 4 mars 2016**  
**om rättelse av förordning (EU) nr 37/2010 vad gäller substansen tylvalosin**  
**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 470/2009 av den 6 maj 2009 om gemenskapsförfaranden för att fastställa gränsvärden för farmakologiskt verksamma ämnen i animaliska livsmedel samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 2377/90 och ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 14 jämförd med artikel 17,

med beaktande av Europeiska läkemedelsmyndighetens yttrande, avgivet av kommittén för veterinärmedicinska läkemedel, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har gjorts uppmärksam på att restmarkören tylvalosin felaktigt angetts som restmarkör för svin när det gäller substansen tylvalosin i bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 37/2010 <sup>(2)</sup>, i dess ändrade lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1492 <sup>(3)</sup>.
- (2) Bilagan till förordning (EU) nr 37/2010 bör rättas så att det anges att restmarkören för svin och för skinn och fett samt lever från fjäderfä är "summan av tylvalosin och 3-O-acetylytosin" och att restmarkören tylvalosin endast gäller för ägg från fjäderfä.
- (3) Den här förordningen bör gälla retroaktivt från och med den dag då genomförandeförordning (EU) 2015/1492 blev tillämplig, eftersom restmarkören för svin är felaktig och därför bör rättas. Den här förordningen bör därför träda i kraft så snart som möjligt.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I tabell 1 i bilagan till förordning (EU) nr 37/2010 ska posten för substansen tylvalosin ersättas med följande:

"Tylvalosin	Summan av tylvalosin och 3-O-acetylytosin	Svin	50 µg/kg	Muskel	Ingen uppgift	Medel mot infektioner/antibiotika"
			50 µg/kg	Skin och fett		
			50 µg/kg	Lever		
			50 µg/kg	Njure		
		Fjäderfä	50 µg/kg	Skin och fett		
			50 µg/kg	Lever		
	Tylvalosin	Fjäderfä	200 µg/kg	Ägg		

<sup>(1)</sup> EUT L 152, 16.6.2009, s. 11.

<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 37/2010 av den 22 december 2009 om farmakologiskt aktiva substanser och deras klassificering med avseende på MRL-värden i animaliska livsmedel (EUT L 15, 20.1.2010, s. 1).

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1492 av den 3 september 2015 om ändring av förordning (EU) nr 37/2010 vad gäller substansen tylvalosin (EUT L 231, 4.9.2015, s. 10).

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den gäller från och med den 3 november 2015.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 mars 2016.

*På kommissionens vägnar*

Jean-Claude JUNCKER

*Ordförande*

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/313****av den 1 mars 2016****om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 680/2014 vad gäller ytterligare övervakningsmätt för likviditetsrapportering****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT FÖLJANDE FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 av den 26 juni 2013 om tillsynskrav för kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 415.3 fjärde stycket, och

av följande skäl:

- (1) Kapitel 7 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 680/2014 <sup>(2)</sup> föreskriver att kreditinstitut ska rapportera likviditet på individuell och konsoliderad grund. För att få en mer ändamålsenlig tillsyn av likviditetsrisk är det lämpligt att kräva rapportering av ytterligare likviditetsövervakningsmätt i enlighet med artikel 415.3 b i förordning (EU) nr 575/2013. Detta bör ge en mer komplett översikt över institutens likviditetspositioner, som står i proportion till arten, omfattningen och komplexiteten av institutens verksamhet.
- (2) Det ytterligare likviditetsövervakningsmätt som ska rapporteras bör inbegripa mått som baseras på koncentration av finansiering per motpart och produkttyp, eftersom dessa mått ringar in motparter och instrument som är så relevanta att uttag av medel eller försämrade likviditet på marknaden skulle kunna utlösa likviditetsproblem. Mått som bygger på koncentrationen per utställare eller motpart i tillgångar för att möta likviditetsutflöden (likviditetstäckningskapacitet), eftersom dessa mått ger information om de rapporterade institutens koncentration genom de tio största innehaven av tillgångar eller likviditetslinor som institutet har beviljats. Mått som bygger på priserna på olika finansieringslöptider och kontinuerlig förlängning av finansieringen, då sådan information blir värdefull över tid, eftersom tillsynsmyndigheterna skulle uppmärksammas på förändringar av finansierings-spreadar, volymer and löptider.
- (3) Rapportering av ytterligare likviditetsövervakningsmätt bör användas av behöriga myndigheter som en del av deras tillsyns- och utvärderingsarbete, samt inom tillsynskollegier och som ett förvarningsverktyg i det löpande tillsynsarbetet.
- (4) Rapportering av ytterligare likviditetsövervakningsmätt bör anpassas till tillämpningsnivån och rapportering om kravet på likviditetstäckning i enlighet med artiklarna 6–10 och artikel 415.3 a i förordning (EU) nr 575/2013.
- (5) För att säkerställa proportionalitet, bör kvartalsrapportering tillåtas i stället för månadsvis rapportering, om instituten inte ingår i någon grupp med dotterbolag eller moderinstitut etablerade i andra jurisdiktioner än sina behöriga myndigheter och institutets balansomslutning endast utgör en liten andel av summan av enskilda balansomslutningar för alla institut i respektive medlemsstat och institutet inte har betydande totala tillgångar.
- (6) Med tanke på betydelsen av rapportering av ytterligare likviditetsövervakningsmätt för ordentlig tillsyn och som ett förvarningsverktyg för den dagliga tillsynen bör denna förordning tillämpas snarast. För att underlätta institutets och behöriga myndigheters inledande genomförande av denna förordning bör inlämningsdatum för rapportering, under de sex första månaderna av dess tillämpning, som avser månadsvis rapportering av ytterligare likviditetsövervakningsmätt vara den trettonde, i stället för den femtonde, kalenderdagen efter referensdatumet för rapportering.

<sup>(1)</sup> EUT L 176, 27.6.2013, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 680/2014 av den 16 april 2014 om tekniska standarder för genomförande av institutets tillsynsrapportering enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 (EUT L 191, 28.6.2014, s. 1).

- (7) Denna förordning baseras på de förslag till tekniska standarder för genomförande som Europeiska bankmyndigheten har lämnat till kommissionen.
- (8) Europeiska bankmyndigheten har anordnat öppna offentliga samråd om det förslag till tekniska standarder för genomförande som den här förordningen grundas på, analyserat de potentiella kostnaderna och fördelarna samt begärt ett yttrande från den bankintressentgrupp som inrättats i enlighet med artikel 37 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010<sup>(1)</sup>.
- (9) I enlighet med det förfarande som anges i artikel 15 i förordning (EU) nr 1093/2010 har kommissionen, med ändringar, godkänt det förslag till teknisk standard för genomförande som Europeiska bankmyndigheten lämnat, och förklarat orsakerna till ändringarna. Europeiska bankmyndigheten lämnade ett formellt yttrande, godtog de föreslagna ändringarna med undantag av de ändringar som rör rapportering av likvida tillgångar och förväntade utflöden och inflöden av likviditet (nedan kallad *löptidsmetoden*), och förklarade orsakerna till sitt tillvägagångssätt.
- (10) Kommissionen har noggrant bedömt de skäl som Europeiska bankmyndigheten lagt fram till förmån för antagandet av rapporteringsregler för löptidsmetoden baserad på den preliminära rapporteringsstrategin enligt förordning (EU) nr 575/2013. Denna strategi kommer dock att behöva ändras för att vara fullständigt i linje med den slutliga strategi som anges i kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/61<sup>(2)</sup> som gäller från och med den 1 oktober 2015.
- (11) Kommissionen inser till fullo vikten av löptidsmetoden som ett tillsynsinstrument. Kommissionen anser dock att de tillsynsfördelar som uppnås genom obligatorisk rapportering av löptidsmetoden bygger på en föråldrad syn på rapportering som inte står i proportion till den ytterligare regelbördan och till efterlevnadskostnaderna. Europeiska bankmyndigheten bör sträva efter att så snart som möjligt uppdatera löptidsmetoden som bygger på en rapportering som till fullo överensstämmer med kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/61 och lämna in den till kommissionen för antagande. Under tiden och i avvaktan på ett framtida antagande av obligatorisk rapportering för löptidsmetoden får tillsynsorganen, när det är nödvändigt och motiverat, begära ytterligare rapportering som inte föreskrivs i denna genomförandeförordning, som också inbegriper artikel 412.5 i förordning (EU) nr 575/2013.
- (12) Genomförandeförordning (EU) nr 680/2014 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Genomförandeförordning (EU) nr 680/2014 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 ska följande led läggas till som led g:

”g) Ytterligare likviditetsövervakningsmått i enlighet med artikel 415.3 b i förordning (EU) nr 575/2013.”

2. Följande kapitel ska införas som kapitel 7b:

”KAPITEL 7b

#### **FORMAT OCH FREKVENNS FÖR RAPPORTERING AV YTTERLIGARE LIKVIDITETSÖVERVAKNINGSMÅTT PÅ INDIVIDUELL OCH KONSOLIDERAD GRUND**

##### Artikel 16b

1. Vid rapportering av information om ytterligare likviditetsövervakningsmått i enlighet med artikel 415.3 b i förordning (EU) nr 575/2013 på individuell och konsoliderad grund ska instituten en gång per månad lämna samtliga följande uppgifter:

a) De uppgifter som anges i bilaga XVIII i enlighet med anvisningarna i bilaga XIX.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/78/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 12).

<sup>(2)</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/61 av den 10 oktober 2014 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 575/2013 när det gäller likviditetstäckningskravet för kreditinstitut (EUT L 11, 17.1.2015, s. 1).



- b) De uppgifter som anges i bilaga XX i enlighet med anvisningarna i bilaga XXI.
2. Genom undantag från punkt 1 får instituten en gång per kvartal rapportera information om ytterligare likviditetsövervakningsmått om samtliga följande villkor är uppfyllda:
- a) Institutet ingår inte i någon grupp med dotterbolag eller moderinstitut etablerade i andra jurisdiktioner än sin behöriga myndighet.
  - b) Förhållandet mellan enskilda instituts balansomslutning och summan av alla enskilda instituts balansomslutningar i respektive medlemsstat understiger 1 % under de två på varandra följande åren före rapporteringsåret.
  - c) Institutet har totala tillgångar, beräknade i enlighet med rådets direktiv 86/635/EEG (\*), på mindre än 30 miljarder euro.

För led b ska siffrorna i balansomslutningen för beräkningen av förhållandet baseras på siffrorna vid räkenskapsårets utgång för det år som föregick året före referensdatumet för rapportering.

3. Vid tillämpningen av de skyldigheter som anges i punkterna 1 och 2, ska den första månaden för vilken information om ytterligare likviditetsövervakningsmått rapporteras vara april 2016.

(\*) Rådets direktiv 86/635/EEG av den 8 december 1986 om årsbokslut och sammanställd redovisning för banker och andra finansiella institut (EGT L 372, 31.12.1986, s. 1)."

3. I artikel 18 ska följande sex punkter införas:

"Genom undantag från artikel 3.1 a för månaderna från april 2016 till och med oktober 2016, ska det datum för rapportöverföring som avser månadsvis rapportering av ytterligare likviditetsövervakningsmått vara den trettionde kalenderdagen efter rapporteringens referensdatum."

4. Bilagorna XVIII–XXI ska läggas till i enlighet med texten i bilagan till den här förordningen.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 1 mars 2016.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

BILAGA

"BILAGA XVIII

YTTERLIGARE LIKVIDITETSÖVERVAKNINGSMÅTT I ENLIGHET MED ARTIKEL 415.3 b I FÖRORDNING (EU) nr 575/2013

LIKVIDITETSÖVERVAKNINGSMALLAR		
Mallnummer	Mallkod	Mallens/mallgruppens namn
<b>YTTERLIGARE ÖVERVAKNINGSMALLAR</b>		
67	C 67.00	KONCENTRATION AV FINANSIERING PER MOTPART
68	C 68.00	KONCENTRATION AV FINANSIERING PER PRODUKTTYP
69	C 69.00	PRISER FÖR OLIKA FINANSIERINGSTIDER
70	C 70.00	FÖRLÄNGNING AV FINANSIERING



**C 68.00 – KONCENTRATION AV FINANSIERING PER PRODUKTYP**

z-axel Totala och väsentliga valutor

**Koncentration av finansiering per produkttyp**

Rad	ID	Produktnamn	Totalt erhållet belopp	Belopp som omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland	Belopp som inte omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland	Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid	Viktad genomsnittlig återstående löptid
			010	020	030	040	050

**PRODUKTER SOM SVARAR FÖR MINST 1 % AV DE TOTALA SKULDERNA**

010	1	FINANSIERING GENOM INLÅNING FRÅN ALLMÄNHETEN					
020	1,1	Avistainlåning					
030	1,2	Inlåning med fast löptid och en ursprunglig löptid på mindre än 30 dagar					
040	1,3	Inlåning med fast löptid och en ursprunglig löptid på över 30 dagar					
050	1.3.1	där uttagsavgiften för ett förtida uttag är väsentligt högre än förlusten av den ränta som skulle erhållits under den återstående löptiden					
060	1.3.2	där uttagsavgiften för ett förtida uttag inte är väsentligt högre än förlusten av den ränta som skulle erhållits under den återstående löptiden					
070	1,4	Sparkonton					
080	1.4.1	där uttag måste meddelas mer än 30 dagar i förväg					

Koncentration av finansiering per produkttyp							
Rad	ID	Produktnamn	Totalt erhållet belopp	Belopp som omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland	Belopp som inte omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland	Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid	Viktad genomsnittlig återstående löptid
			010	020	030	040	050
090	1.4.2	där uttag måste meddelas mindre än 30 dagar i förväg					
100	2	<b>KAPITALMARKNADSFINANSIERING</b>					
110	2,1	Osäkrad kapitalmarknadsfinansiering					
120	2.1.1	varav finansiella kunder					
130	2.1.2	varav icke-finansiella kunder					
140	2.1.3	varav från enheter inom samma företagsgrupp					
150	2,2	Säkrad kapitalmarknadsfinansiering					
160	2.2.1	varav repoavtal					
170	2.2.2	varav emission av säkerställda obligationer					
180	2.2.3	varav emission av tillgångssäkrade värdepapper					
190	2.2.4	varav från enheter inom samma företagsgrupp					

C 69.00 – PRISER FÖR OLIKA FINANSIERINGSTIDER

z-axel Totala och väsentliga valutor

			Priser för olika finansieringstider																	
			En dag		En vecka		En månad		Tre månader		Sex månader		Ett år		Två år		Fem år		Tio år	
			Spread	Volym	Spread	Volym	Spread	Volym	Spread	Volym	Spread	Volym	Spread	Volym	Spread	Volym	Spread	Volym	Spread	Volym
Rad	ID	Post	010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120	130	140	150	160	170	180
010	1	<b>Total finansiering</b>																		
020	1,1	varav: Inlåning från allmänheten																		
030	1,2	varav: Företagsinlåning utan säkerhet																		
040	1,3	varav: Finansiering mot säkerhet																		
050	1,4	varav: icke efterställda värdepapper utan säkerhet																		
060	1,5	varav: Säkerställda obligationer																		
070	1,6	varav: Värdepapper med bakomliggande tillgångar som säkerhet inklusive tillgångsbaserade certifikat																		

## C 70.00 - FÖRLÄNGNING AV FINANSIERING

z-axel Totala och väsentliga valutor

Förlängning av finansiering															
Rad	ID	Dag	Post	En dag				> en dag ≤ sju dagar				> sju dagar ≤ 14 dagar			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
010	1.1	1	Total finansiering												
020	1.1.1		Inlåning från allmänheten												
030	1.1.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
040	1.1.3		Finansiering mot säkerhet												
050	1.2	2	Total finansiering												
060	1.2.1		Inlåning från allmänheten												
070	1.2.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
080	1.2.3		Finansiering mot säkerhet												

Förlängning av finansiering															
Rad	ID	Dag	Post	> 14 dagar ≤ en månad				> en månad ≤ tre månader				> tre månader ≤ sex månader			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
010	1.1	1	Total finansiering												
020	1.1.1		Inlåning från allmänheten												
030	1.1.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
040	1.1.3		Finansiering mot säkerhet												
050	1.2	2	Total finansiering												
060	1.2.1		Inlåning från allmänheten												
070	1.2.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
080	1.2.3		Finansiering mot säkerhet												



Förlängning av finansiering												
Rad	ID	Dag	Post	> sex månader				Totalt Netto Kassaflöde	Genomsnittlig avtalstid (dagar)			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto		Förfall till betalning Medel Perio	Avtalstid för finansie- ring som förlängs	Nya Medel Period	Total finan- sierings- profil
				250	260	270	280		290	300	310	320
010	1.1	1	<b>Total finansiering</b>									
020	1.1.1		<b>Inlåning från allmänheten</b>									
030	1.1.2		<b>Företagsinlåning utan säkerhet</b>									
040	1.1.3		<b>Finansiering mot säkerhet</b>									
050	1.2	2	<b>Total finansiering</b>									
060	1.2.1		<b>Inlåning från allmänheten</b>									
070	1.2.2		<b>Företagsinlåning utan säkerhet</b>									
080	1.2.3		<b>Finansiering mot säkerhet</b>									

Förlängning av finansiering															
Rad	ID	Dag	Post	En dag				> en dag ≤ sju dagar				> sju dagar ≤ 14 dagar			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
090	1.3	3	Total finansiering												
100	1.3.1		Inlåning från allmänheten												
110	1.3.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
120	1.3.3		Finansiering mot säkerhet												
130	1.4	4	Total finansiering												
140	1.4.1		Inlåning från allmänheten												
150	1.4.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
160	1.4.3		Finansiering mot säkerhet												
170	1.5	5	Total finansiering												
180	1.5.1		Inlåning från allmänheten												
190	1.5.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
200	1.5.3		Finansiering mot säkerhet												



Förlängning av finansiering												
Rad	ID	Dag	Post	>sex månader				Totalt Netto Kassaflöde	Genomsnittlig avtalstid (dagar)			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto		Förfall till betalning Medel Perio	Avtalstid för finansie- ring som förlängs	Nya Medel Period	Total finan- sierings- profil
				250	260	270	280	290	300	310	320	330
090	1.3	3	Total finansiering									
100	1.3.1		Inlåning från allmänheten									
110	1.3.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
120	1.3.3		Finansiering mot säkerhet									
130	1.4	4	Total finansiering									
140	1.4.1		Inlåning från allmänheten									
150	1.4.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
160	1.4.3		Finansiering mot säkerhet									
170	1.5	5	Total finansiering									
180	1.5.1		Inlåning från allmänheten									
190	1.5.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
200	1.5.3		Finansiering mot säkerhet									



Förlängning av finansiering															
Rad	ID	Dag	Post	> 14 dagar ≤ en månad				> en månad ≤ tre månader				> tre månader ≤ sex månader			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
210	1.6	6	Total finansiering												
220	1.6.1		Inlåning från allmänheten												
230	1.6.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
240	1.6.3		Finansiering mot säkerhet												
250	1.7	7	Total finansiering												
260	1.7.1		Inlåning från allmänheten												
270	1.7.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
280	1.7.3		Finansiering mot säkerhet												
290	1.8	8	Total finansiering												
300	1.8.1		Inlåning från allmänheten												
310	1.8.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
320	1.8.3		Finansiering mot säkerhet												

Förlängning av finansiering												
Rad	ID	Dag	Post	> sex månader				Totalt Netto Kassaflöde	Genomsnittlig avtalstid (dagar)			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto		Förfall till betalning Medel Perio	Avtalstid för finansie- ring som förlängs	Nya Medel Period	Total finan- sierings- profil
				250	260	270	280		290	300	310	320
210	1.6	6	Total finansiering									
220	1.6.1		Inlåning från allmänheten									
230	1.6.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
240	1.6.3		Finansiering mot säkerhet									
250	1.7	7	Total finansiering									
260	1.7.1		Inlåning från allmänheten									
270	1.7.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
280	1.7.3		Finansiering mot säkerhet									
290	1.8	8	Total finansiering									
300	1.8.1		Inlåning från allmänheten									
310	1.8.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
320	1.8.3		Finansiering mot säkerhet									

Förlängning av finansiering															
Rad	ID	Dag	Post	En dag				> en dag ≤ sju dagar				> sju dagar ≤ 14 dagar			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
330	1.9	9	Total finansiering												
340	1.9.1		Inlåning från allmänheten												
350	1.9.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
360	1.9.3		Finansiering mot säkerhet												
370	1.10	10	Total finansiering												
380	1.10.1		Inlåning från allmänheten												
390	1.10.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
400	1.10.3		Finansiering mot säkerhet												
410	1.11	11	Total finansiering												
420	1.11.1		Inlåning från allmänheten												
430	1.11.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
440	1.11.3		Finansiering mot säkerhet												





Förlängning av finansiering												
Rad	ID	Dag	Post	> sex månader				Totalt Netto Kassaflöde	Genomsnittlig avtalstid (dagar)			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto		Förfall till betalning Medel Perio	Avtalstid för finansie- ring som förlängs	Nya Medel Period	Total finan- sierings- profil
				250	260	270	280	290	300	310	320	330
330	1.9	9	Total finansiering									
340	1.9.1		Inlåning från allmänheten									
350	1.9.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
360	1.9.3		Finansiering mot säkerhet									
370	1.10	10	Total finansiering									
380	1.10.1		Inlåning från allmänheten									
390	1.10.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
400	1.10.3		Finansiering mot säkerhet									
410	1.11	11	Total finansiering									
420	1.11.1		Inlåning från allmänheten									
430	1.11.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
440	1.11.3		Finansiering mot säkerhet									



Förlängning av finansiering

Rad	ID	Dag	Post	>14 dagar ≤ en månad				>en månad ≤ tre månader				>tre månader ≤ sex månader			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
450	1.12	12	Total finansiering												
460	1.12.1		Inlåning från allmänheten												
470	1.12.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
480	1.12.3		Finansiering mot säkerhet												
490	1.13	13	Total finansiering												
500	1.13.1		Inlåning från allmänheten												
510	1.13.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
520	1.13.3		Finansiering mot säkerhet												
530	1.14	14	Total finansiering												
540	1.14.1		Inlåning från allmänheten												
550	1.14.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
560	1.14.3		Finansiering mot säkerhet												



Förlängning av finansiering															
Rad	ID	Dag	Post	En dag				> en dag ≤ sju dagar				> sju dagar ≤ 14 dagar			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
570	1.15	15	Total finansiering												
580	1.15.1		Inlåning från allmänheten												
590	1.15.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
600	1.15.3		Finansiering mot säkerhet												
610	1.16	16	Total finansiering												
620	1.16.1		Inlåning från allmänheten												
630	1.16.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
640	1.16.3		Finansiering mot säkerhet												
650	1.17	17	Total finansiering												
660	1.17.1		Inlåning från allmänheten												
670	1.17.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
680	1.17.3		Finansiering mot säkerhet												



Förlängning av finansiering												
Rad	ID	Dag	Post	> sex månader				Totalt Netto Kassaflöde	Genomsnittlig avtalstid (dagar)			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto		Förfall till betalning Medel Perio	Avtalstid för finansie- ring som förlängs	Nya Medel Period	Total finan- sierings- profil
				250	260	270	280	290	300	310	320	330
570	1.15	15	Total finansiering									
580	1.15.1		Inlåning från allmänheten									
590	1.15.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
600	1.15.3		Finansiering mot säkerhet									
610	1.16	16	Total finansiering									
620	1.16.1		Inlåning från allmänheten									
630	1.16.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
640	1.16.3		Finansiering mot säkerhet									
650	1.17	17	Total finansiering									
660	1.17.1		Inlåning från allmänheten									
670	1.17.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
680	1.17.3		Finansiering mot säkerhet									





Förlängning av finansiering															
Rad	ID	Dag	Post	> 14 dagar ≤ en månad				> en månad ≤ tre månader				> tre månader ≤ sex månader			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
690	1.18	18	Total finansiering												
700	1.18.1		Inlåning från allmänheten												
710	1.18.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
720	1.18.3		Finansiering mot säkerhet												
730	1.19	19	Total finansiering												
740	1.19.1		Inlåning från allmänheten												
750	1.19.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
760	1.19.3		Finansiering mot säkerhet												
770	1.20	20	Total finansiering												
780	1.20.1		Inlåning från allmänheten												
790	1.20.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
800	1.20.3		Finansiering mot säkerhet												



Förlängning av finansiering															
Rad	ID	Dag	Post	En dag				> en dag ≤ sju dagar				> sju dagar ≤ 14 dagar			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
810	1.21	21	Total finansiering												
820	1.21.1		Inlåning från allmänheten												
830	1.21.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
840	1.21.3		Finansiering mot säkerhet												
850	1.22	22	Total finansiering												
860	1.22.1		Inlåning från allmänheten												
870	1.22.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
880	1.22.3		Finansiering mot säkerhet												
890	1.23	23	Total finansiering												
900	1.23.1		Inlåning från allmänheten												
910	1.23.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
920	1.23.3		Finansiering mot säkerhet												



Förlängning av finansiering												
Rad	ID	Dag	Post	> sex månader				Totalt Netto Kassaflöde	Genomsnittlig avtalstid (dagar)			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto		Förfall till betalning Medel Perio	Avtalstid för finansie- ring som förlängs	Nya Medel Period	Total finan- sierings- profil
				250	260	270	280	290	300	310	320	330
810	1.21	21	Total finansiering									
820	1.21.1		Inlåning från allmänheten									
830	1.21.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
840	1.21.3		Finansiering mot säkerhet									
850	1.22	22	Total finansiering									
860	1.22.1		Inlåning från allmänheten									
870	1.22.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
880	1.22.3		Finansiering mot säkerhet									
890	1.23	23	Total finansiering									
900	1.23.1		Inlåning från allmänheten									
910	1.23.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
920	1.23.3		Finansiering mot säkerhet									



Förlängning av finansiering

Rad	ID	Dag	Post	> 14 dagar ≤ en månad				> en månad ≤ tre månader				> tre månader ≤ sex månader			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
930	1.24	24	Total finansiering												
940	1.24.1		Inlåning från allmänheten												
950	1.24.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
960	1.24.3		Finansiering mot säkerhet												
970	1.25	25	Total finansiering												
980	1.25.1		Inlåning från allmänheten												
990	1.25.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
1000	1.25.3		Finansiering mot säkerhet												
1010	1.26	26	Total finansiering												
1020	1.26.1		Inlåning från allmänheten												
1030	1.26.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
1040	1.26.3		Finansiering mot säkerhet												





## Förlängning av finansiering

Rad	ID	Dag	Post	En dag				> en dag ≤ sju dagar				> sju dagar ≤ 14 dagar			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
				010	020	030	040	050	060	070	080	090	100	110	120
1050	1.27	27	Total finansiering												
1060	1.27.1		Inlåning från allmänheten												
1070	1.27.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
1080	1.27.3		Finansiering mot säkerhet												
1090	1.28	28	Total finansiering												
1100	1.28.1		Inlåning från allmänheten												
1110	1.28.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
1120	1.28.3		Finansiering mot säkerhet												
1130	1.29	29	Total finansiering												
1140	1.29.1		Inlåning från allmänheten												
1150	1.29.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
1160	1.29.3		Finansiering mot säkerhet												



Förlängning av finansiering												
Rad	ID	Dag	Post	> sex månader				Totalt Netto Kassaflöde	Genomsnittlig avtalstid (dagar)			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto		Förfall till betalning Medel Perio	Avtalstid för finansie- ring som förlängs	Nya Medel Period	Total finan- sierings- profil
				250	260	270	280		290	300	310	320
1050	1.27	27	Total finansiering									
1060	1.27.1		Inlåning från allmänheten									
1070	1.27.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
1080	1.27.3		Finansiering mot säkerhet									
1090	1.28	28	Total finansiering									
1100	1.28.1		Inlåning från allmänheten									
1110	1.28.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
1120	1.28.3		Finansiering mot säkerhet									
1130	1.29	29	Total finansiering									
1140	1.29.1		Inlåning från allmänheten									
1150	1.29.2		Företagsinlåning utan säkerhet									
1160	1.29.3		Finansiering mot säkerhet									



Förlängning av finansiering															
				> 14 dagar ≤ en månad				> en månad ≤ tre månader				> tre månader ≤ sex månader			
				Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto	Förfall till betalning	Förlängning	Nya Medel	Netto
Rad	ID	Dag	Post	130	140	150	160	170	180	190	200	210	220	230	240
1170	1.30	30	Total finansiering												
1180	1.30.1		Inlåning från allmänheten												
1190	1.30.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
1200	1.30.3		Finansiering mot säkerhet												
1210	1.31	31	Total finansiering												
1220	1.31.1		Inlåning från allmänheten												
1230	1.31.2		Företagsinlåning utan säkerhet												
1240	1.31.3		Finansiering mot säkerhet												



## BILAGA XIX

ANVISNINGAR FÖR ATT Fylla I MALLen FÖR DE Ytterligare ÖVERVAKNINGSVeRkTYGEN I  
BILAGA XVIII

## 1. Ytterligare övervakningsverktyg

## 1.1 Allmänt

1. De sammanfattande mallarna i bilaga XVIII har utformats för att övervaka den del av ett instituts likviditetsrisk som inte omfattas av rapporterna om likviditetstäckning och stabil finansiering.

## 1.2 Koncentration av finansiering per motpart (C 67.00)

1. Den här mallen används för insamling av uppgifter om det rapporterande institutets koncentration av finansiering per motpart.

## 2. Mallen ska användas på följande sätt:

- a) Institutet ska rapportera de tio största motparterna eller en grupp av kunder med inbördes anknytning enligt definitionen i artikel 4.39 i förordning (EU) nr 575/2013 [kapitalkravsförordningen] från vilka finansiering från var och en av motparterna överskrider ett tröskelvärde på 1 % av de totala skulderna i avsnitt 1 i mallen. Det innebär att den motpart som rapporteras i post 1.01 ska vara den som svarar för det största finansieringsbeloppet som mottagits från en motpart över tröskeln på 1 % vid rapporttillfället, post 1.02 ska vara den näst största över tröskelvärdet på 1 %, och så vidare.
- b) Institutet ska rapportera summan av alla övriga återstående skulder i avsnitt 2.
- c) Summorna i avsnitt 1 och avsnitt 2 ska motsvara ett instituts totala skulder enligt balansräkningen i det tillämpliga regelverket för finansiell rapportering (Finrep).

## 3. Institutet ska ange följande uppgifter om var och en av motparterna:

- a) Motpartens namn
- b) Identifieringskod för juridiska personer
- c) Motpartssektor
- d) Motpartens hemvist
- e) Typ av produkt
- f) Mottaget belopp
- g) Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid och
- h) viktad genomsnittlig återstående löptid

Dessa faktorer beskrivs närmare i tabellen nedan.

4. Om finansiering har erhållits genom fler än en produkttyp ska den rapporterade produkten vara den där den största delen av finansieringen erhöles. En separat förklaring av finansieringens fördelning på de fem största produkterna per produkttyp ska inges till den behöriga myndigheten.

5. Innehavaren av underliggande värdepapper får identifieras på bästa möjliga sätt. Om institutet har uppgifter om värdepappersinnehavaren (det vill säga är depåbanken) bör det ta med motsvarande belopp vid rapporteringen av motparts-koncentration. Om det inte finns tillgängliga uppgifter om värdepappersinnehavaren behöver motsvarande belopp inte rapporteras.



## 6. Instruktioner för särskilda kolumner:

Kolumn	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
010	<p><b>Motpartens namn</b></p> <p>Namnen på alla motparter som har bidragit med minst 1 % av den totala finansieringen ska anges i kolumn 010 i fallande ordning, det vill säga efter storlek på den finansiering som erhållits.</p> <p>Det motpartsnamn som anges ska vara namnet på den juridiska person från vilket finansiering har erhållits, med eventuella hänvisningar till företagsform, såsom SA (<i>Société anonyme</i> i Frankrike), plc (<i>public limited company</i> i Förenade kungariket), eller AG (<i>Aktiengesellschaft</i> i Tyskland).</p>
020	<p><b>LEI-kod</b></p> <p>Motpartens LEI-kod (identifieringskod för juridiska personer).</p>
030	<p><b>Motpartssektor</b></p> <p>En sektor ska hänföras till varje motpart på grundval av Finreps näringsgrensklasser:</p> <p>i) Centralbanker. ii) Offentlig sektor. iii) Kreditinstitut. iv) Andra finansiella företag. v) Icke-finansiella företag. vi) Hushåll.</p> <p>För grupper av kunder med inbördes anknytning ska ingen sektor rapporteras.</p>
040	<p><b>Motpartens hemvist</b></p> <p>Alfa-2-landskoden enligt ISO 3166-1 för det land där motparten är registrerad ska anges (inklusive pseudo-ISO-koder för internationella organisationer, i den senaste utgåvan av Eurostats anvisningar för uppgifter om betalningsbalansen).</p> <p>Inget land ska anges för grupper av kunder med inbördes anknytning.</p>
050	<p><b>Produkttyp</b></p> <p>De motparter som anges i kolumn 010 ska åsättas produkttyper som motsvarar den produkt som finansieringen erhöles genom (eller genom vilken den största delen av finansieringen erhöles när det gäller blandade produkttyper) med användande av följande koder (med fetstil):</p> <p><b>UWF</b> (osäkrad kapitalmarknadsfinansiering från finansiella kunder inklusive interbankpengar)</p> <p><b>UWNF</b> (osäkrad kapitalmarknadsfinansiering från icke-finansiella kunder)</p> <p><b>REPO</b> (finansiering genom återköpsavtal enligt definitionen i artikel 4.1.82 i kapitalkravsförordningen)</p> <p><b>CB</b> (finansiering genom emission av säkerställda obligationer enligt definitionen i artikel 129.4 eller 129.5 i kapitalkravsförordningen eller artikel 52.4 i direktiv 2009/65/EG)</p> <p><b>ABS</b> (finansiering genom emission av tillgångssäkrade värdepapper inklusive tillgångsbaserade certifikat)</p> <p><b>IGCP</b> (finansiering från motparter inom samma företagsgrupp)</p>
060	<p><b>Erhållet belopp</b></p> <p>Det totala finansieringsbeloppet från de motparter som anges i kolumn 010 ska rapporteras i kolumn 060.</p>
070	<p><b>Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid</b></p> <p>En viktad genomsnittlig ursprunglig löptid (i dagar) för den finansiering som rapporteras i kolumn 060 från motparten i kolumn 010 ska anges i kolumn 070.</p> <p>Den viktade genomsnittliga ursprungliga löptiden är den genomsnittliga ursprungliga löptiden (i dagar) för finansieringen från denna motpart uträknad på basis av olika finansieringsbelopps storlek i förhållande till den totala finansieringen.</p>

Kolumn	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
	<p>Exempel:</p> <p>1. 1 miljard euro har erhållits från motpart A, med en ursprunglig löptid på 180 dagar.</p> <p>2. 0,5 miljard euro har erhållits från motpart A, med en ursprunglig löptid på 360 dagar.</p> <p>Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid = (1 miljard/1,5 miljarder euro) * 180 dagar + (0,5 miljard/1,5 miljarder euro) * 360 dagar</p> <p>Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid = 240 dagar</p>
080	<p><b>Viktad genomsnittlig återstående löptid</b></p> <p>En viktad genomsnittlig återstående löptid (i dagar) för den finansiering som rapporteras i kolumn 060 från motparten i kolumn 010 ska anges i kolumn 080.</p> <p>Den viktade genomsnittliga återstående löptiden är den genomsnittliga löptiden (i dagar) för finansieringen från denna motpart uträknad på basis av olika finansieringsbelopps storlek i förhållande till den totala finansieringen.</p> <p>Exempel:</p> <p>1. 1 miljard euro har erhållits från motpart A, med en återstående löptid på 60 dagar.</p> <p>2. 0,5 miljard euro har erhållits från motpart A, med en återstående löptid på 180 dagar.</p> <p>Viktad genomsnittlig återstående löptid = (1 miljard/1,5 miljarder euro) * 60 dagar + (0,5 miljard/1,5 miljarder euro) * 180 dagar</p> <p>Viktad genomsnittlig återstående löptid = 100 dagar</p>

### 1.3 Koncentration av finansiering per produkttyp (C 68.00)

1. Den här mallen används för insamling av uppgifter om det rapporterande institutets koncentration av finansiering per produkttyp, fördelad på följande typer av finansiering:

#### 1. Finansiering genom inlåning från allmänheten

- a) Avistainlåning
- b) Inlåning med fast löptid på högst 30 dagar
- c) Inlåning med fast löptid på över 30 dagar
  - i) där uttagsavgiften för ett förtida uttag är väsentligt högre än ränteförlusten,
  - ii) där uttagsavgiften för ett förtida uttag inte är väsentligt högre än ränteförlusten
- d) Sparkonton
  - i) där uttag måste meddelas mer än 30 dagar i förväg,
  - ii) där uttag måste meddelas mindre än 30 dagar i förväg

#### 2. Kapitalmarknadsfinansiering

- a) Osäkrad kapitalmarknadsfinansiering
  - i) varav finansiella kunder
  - ii) varav icke-finansiella kunder
  - iii) varav från företag inom samma företagsgrupp (koncerninterna företag)

- b) Säkrad kapitalmarknadsfinansiering
- i) varav repoavtal
  - ii) varav säkerställda obligationer
  - iii) varav tillgångssäkrade värdepapper
  - iv) varav från företag inom samma företagsgrupp
2. I den här mallen ska instituten rapportera den totala finansieringen i varje produktkategori som överstiger 1 % av de totala skulderna.
3. Instituterna ska ange följande uppgifter för varje produkttyp:
- a) Erhållet totalbelopp.
  - b) Belopp som omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland
  - c) Belopp som inte omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland
  - d) Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid och
  - e) viktad genomsnittlig återstående löptid
- Dessa faktorer beskrivs närmare i tabellen nedan.
4. Valutan är inte relevant när de produkttyper där finansieringen överstiger 1 % av de totala skulderna ska fastställas.
5. Instruktioner för särskilda kolumner:

Kolumn	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
010	<p><b>Totalt erhållet belopp</b></p> <p>Det totala finansieringsbeloppet för var och en av de produktkategorier som anges i kolumnen 'Produktnamn' ska rapporteras i kolumn 010 i mallen, i en gemensam rapportvaluta.</p>
020	<p><b>Belopp som omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland</b></p> <p>Det belopp av det totala finansieringsbeloppet för var och en av de produktkategorier som anges i kolumnen 'Produktnamn' som rapporteras i kolumn 010 som omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland.</p> <p>Märk: De belopp som rapporteras i kolumnerna 020 och 030 för var och en av de produktkategorier som anges i kolumnen 'Produktnamn' ska vara lika med det totala erhållna belopp som rapporteras i kolumn 010.</p>
030	<p><b>Belopp som inte omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland</b></p> <p>Det belopp av det totala finansieringsbeloppet för var och en av de produktkategorier som anges i kolumnen 'Produktnamn' som rapporteras i kolumn 010 som <u>inte</u> omfattas av ett insättningsgarantisystem enligt direktiv 94/19/EG eller ett likvärdigt insättningsgarantisystem i ett tredjeland.</p> <p>Märk: De belopp som rapporteras i kolumnerna 020 och 030 för var och en av de produktkategorier som anges i kolumnen 'Produktnamn' ska vara lika med det totala erhållna belopp som rapporteras i kolumn 010.</p>

Kolumn	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
040	<p><b>Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid</b></p> <p>En viktad genomsnittlig ursprunglig löptid (i dagar) för den finansiering som rapporteras i kolumn 010 från de produktkategorier som anges i kolumnen 'Produktnamn' ska anges i kolumn 040.</p> <p>Den viktade genomsnittliga ursprungliga löptiden är den genomsnittliga ursprungliga löptiden (i dagar) för finansieringen från var och en av motparterna till följd av emitteringen av en angiven produkt i förhållande till den totala finansieringen från emitteringen av denna produkt.</p> <p>Exempel:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 miljard euro har erhållits från motpart A genom att produkt X, med en ursprunglig löptid på 180 dagar, har emitterats.</li> <li>0,5 miljard euro har erhållits från motpart B genom att produkt X, med en ursprunglig löptid på 360 dagar, har emitterats.</li> </ol> <p>Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid = <math>(1 \text{ miljard}/1,5 \text{ miljarder euro}) * 180 \text{ dagar} + (0,5 \text{ miljard}/1,5 \text{ miljarder euro}) * 360 \text{ dagar}</math></p> <p>Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid = 240 dagar</p>
050	<p><b>Viktad genomsnittlig återstående löptid</b></p> <p>En viktad genomsnittlig ursprunglig löptid (i dagar) för den finansiering som rapporteras i kolumn 010 från de produktkategorier som anges i kolumnen 'Produktnamn' ska anges i kolumn 050.</p> <p>Den viktade genomsnittliga återstående löptiden är den genomsnittliga återstående löptiden (i dagar) för finansieringen från var och en av motparterna till följd av emitteringen av en angiven produkt i förhållande till den totala finansieringen från emitteringen av denna produkt.</p> <p>Exempel:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 miljard euro har erhållits från motpart A genom att produkt X, med en återstående löptid på 60 dagar, har emitterats.</li> <li>0,5 miljard euro har erhållits från motpart B genom att produkt X, med en återstående löptid på 180 dagar, har emitterats.</li> </ol> <p>Viktad genomsnittlig återstående löptid = <math>(1 \text{ miljard}/1,5 \text{ miljarder euro}) * 60 \text{ dagar} + (0,5 \text{ miljard}/1,5 \text{ miljarder euro}) * 180 \text{ dagar}</math></p> <p>Viktad genomsnittlig återstående löptid = 100 dagar</p>

#### 1.4 Priser för olika finansieringstider (C 69.00)

- Den här mallen används för insamling av uppgifter om genomsnittlig transaktionsvolym och priser som instituten betalar för finansiering med följande löptider:
  - En dag (kolumnerna 010 och 020)
  - En vecka (kolumnerna 030 och 040)
  - En månad (kolumnerna 050 och 060)
  - Tre månader (kolumnerna 070 och 080)
  - Sex månader (kolumnerna 090 och 100)
  - Ett år (kolumnerna 110 och 120)
  - Två år (kolumnerna 130 och 140)
  - Fem år (kolumnerna 150 och 160)
  - Tio år (kolumnerna 170 och 180)

2. Vid fastställandet av den erhållna finansieringens löptider ska instituten bortse ifrån perioden mellan affärsdag och likviddag, det vill säga att en tremånadersskuld som ska regleras om två veckor ska rapporteras som en skuld med tre månaders löptid (kolumnerna 070 och 080).
3. Den spread som rapporteras i den vänstra kolumnen för varje tidsintervall ska vara antingen
  1. den spread som företaget skulle betala för skulder med kortare löptid än ett år om det hade övergått till jämförelseindexet för dagslån för valutan i fråga senast vid stängning på transaktionsdagen.
  2. Den spread som företaget skulle betala vid emittringen för skulder med längre löptid än ett år om det hade övergått till relevant jämförelseindex för dagslån för valutan i fråga för rörlig tremånaders Euribor för EUR eller Libor för GBP och USD senast vid stängning på transaktionsdagen
4. Spread ska rapporteras i baspunkter (bp) och beräknas på basis av ett viktat genomsnitt. Exempel:
  1. Motpart A har lämnat eller erbjudit 1 miljard euro i finansiering med en spread på 200 bp över gällande Euribor-ränta.
  2. Motpart B har lämnat eller erbjudit 0,5 miljard euro i finansiering med en spread på 150 bp över gällande Euribor-ränta.

Viktad genomsnittlig ursprunglig löptid = (1 miljard/1,5 miljarder euro) \* 200 bp + (0,5 miljard/1,5 miljarder euro) \* 150 bp

Viktad genomsnittlig spread = 183 bp
5. Vid beräkningen av genomsnittlig spread att betala ska instituten beräkna den totala kostnaden i emissionsvalutan utan hänsyn till eventuella valutawappar, men ta med eventuella över- eller underkurser och avgifter som ska betalas eller erhållas, så att löptiden för en teoretisk eller faktisk ränteswapp motsvarar skuldens löptid. Spreaden är skuldräntan minus swappräntan.
6. Den erhållna nettofinansieringen för de finansieringskategorier som anges i kolumnen 'Poster' ska rapporteras i kolumnen 'Volym' för tillämpligt tidsintervall. För finansieringen i punkt 4 ovan skulle detta till exempel bli 1 500 000 euro.
7. Där inget finns att rapportera, ska spread lämnas tom.
8. Instruktioner för särskilda rader:

Rad	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
010	<p><b>1 Total finansiering</b></p> <p>Total volym och viktad genomsnittlig spread för all erhållen finansiering med följande löptider:</p> <p>a) En dag (kolumnerna 010 och 020)</p> <p>b) En vecka (kolumnerna 030 och 040)</p> <p>c) En månad (kolumnerna 050 och 060)</p> <p>d) Tre månader (kolumnerna 070 och 080)</p> <p>e) Sex månader (kolumnerna 090 och 100)</p> <p>f) Ett år (kolumnerna 110 och 120)</p> <p>g) Två år (kolumnerna 130 och 140)</p> <p>h) Fem år (kolumnerna 150 och 160)</p> <p>i) Tio år (kolumnerna 170 och 180)</p>
020	<p><b>1.1 varav: Inlåning från allmänheten</b></p> <p>Det belopp av den totala finansiering som rapporteras i post 1 som avser den totala volymen och den viktade genomsnittliga spreaden för gjorda insättningar.</p>

Rad	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
030	<b>1.2 varav: Företagsinlåning utan säkerhet</b> Det belopp av den totala finansiering som rapporteras i post 1 som avser den totala volymen och den viktade genomsnittliga spreaden för gjorda insättningar.
040	<b>1.3 varav: Finansiering mot säkerhet</b> Det belopp av den totala finansiering som rapporteras i post 1 som avser den totala volymen och den viktade genomsnittliga spreaden för finansiering mot säkerhet.
050	<b>1.4 varav: Icke efterställda värdepapper utan säkerhet</b> Det belopp av den totala finansiering som rapporteras i post 1 som avser den totala volymen och den viktade genomsnittliga spreaden för icke efterställda värdepapper utan säkerhet.
060	<b>1.5 varav: Säkerställda obligationer</b> Det belopp av den totala finansiering som rapporteras i post 1 som avser den totala volymen och den viktade genomsnittliga spreaden för säkerställda obligationer som belastar institutets egna tillgångar.
070	<b>1.6 varav: Värdepapper med bakomliggande tillgångar som säkerhet inklusive tillgångsbaserade certifikat</b> Det belopp av den totala finansiering som rapporteras i post 1 som avser den totala volymen och den viktade genomsnittliga spreaden för värdepapper med bakomliggande tillgångar som säkerhet inklusive tillgångsbaserade certifikat.

#### 1.5 Förlängning av finansiering (C 70.00)

1. Den här mallen används för insamling av uppgifter om finansieringsvolymen som löper ut och ny finansiering som erhålls (dvs. förlängning av finansiering) på dagsbasis med en tidshorisont på en månad.
2. Instituterna ska rapportera den finansiering som förfaller under följande tidsintervall:
  - a) En dag (kolumnerna 010 och 040)
  - b) Mellan 1 dag och 7 dagar (kolumnerna 050–080)
  - c) Mellan 7 dagar och 14 dagar (kolumnerna 090–120)
  - d) Mellan 14 dagar och 1 månad (kolumnerna 130–160)
  - e) Mellan 1 månad och 3 månader (kolumnerna 170–200)
  - f) Mellan 3 månader och 6 månader (kolumnerna 210–240)
  - g) Om längre förfallotid än 6 månader (kolumnerna 250–280)
3. För vart och ett av de tidsintervall som anges i punkt 2 ska det belopp som förfaller rapporteras i den vänstra kolumnen, de belopp som förlängts ska rapporteras i kolumnen 'Förlängning'. Ny finansiering ska rapporteras i kolumnen 'Ny finansiering' och nettoskillnaden (mellan ny finansiering som förlängs och finansiering som förfaller) ska rapporteras i den högra kolumnen.
4. De totala nettokassaflödena ska rapporteras i kolumn 290 och vara lika med summan av alla 'nettokolumner' (det vill säga 040 + 080 + 120 + 160 + 200 + 240 + 280).
5. Den genomsnittliga finansieringstiden (i dagar) för finansiering som förfaller ska rapporteras i kolumn 300.

6. Den genomsnittliga finansieringstiden (i dagar) för finansiering som förlängs ska rapporteras i kolumn 310.
7. Den genomsnittliga finansieringstiden (i dagar) för nya finansieringsperioder ska rapporteras i kolumn 320.
8. Den genomsnittliga finansieringstiden (i dagar) för den totala finansieringsprofilen ska rapporteras i kolumn 330.
9. Instruktioner för särskilda rader:

Kolumn	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
010 till 040	<p><b>En dag</b></p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller per dag ska rapporteras i kolumn 010 för post 1.1–1.31. För månader som består av färre än 31 dagar ska rader som inte är relevanta lämnas tomma.</p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller och som förlängs per dag ska rapporteras i kolumn 020 för post 1.1–1.31.</p> <p>Det totala beloppet för ny finansiering som erhålls per dag ska rapporteras i kolumn 030 för post 1.1–1.31.</p> <p>Nettoskillnaden mellan det totala belopp för finansiering som förfaller och ny finansiering som erhålls per dag ska rapporteras i kolumn 040 för post 1.1–1.31.</p>
050 till 080	<p><b>&gt; 1 dag ≤ 7 dagar</b></p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller om mellan en dag och en vecka ska rapporteras i kolumn 050 för post 1.1–1.31. För månader som består av färre än 31 dagar ska rader som inte är relevanta lämnas tomma.</p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller och som förlängs per dag ska rapporteras i kolumn 060 för post 1.1–1.31.</p> <p>Det totala beloppet för ny finansiering med en löptid på mellan en dag och en vecka ska rapporteras i kolumn 70 för post 1.1–1.31.</p> <p>Nettoskillnaden mellan det totala belopp för finansiering som förfaller och ny finansiering som erhålls per dag ska rapporteras i kolumn 080 för post 1.1–1.31.</p>
090 till 120	<p><b>&gt; 7 dagar ≤ 14 dagar</b></p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller om mellan en och två veckor ska rapporteras i kolumn 090 för post 1.1–1.31. För månader som består av färre än 31 dagar ska rader som inte är relevanta lämnas tomma.</p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller och som förlängs per dag ska rapporteras i kolumn 100 för post 1.1–1.31.</p> <p>Det totala beloppet för ny finansiering med en löptid på mellan en vecka och två veckor ska rapporteras i kolumn 110 för post 1.1–1.31.</p> <p>Nettoskillnaden mellan det totala belopp för finansiering som förfaller och ny finansiering som erhålls ska rapporteras i kolumn 120 för post 1.1–1.31.</p>
130 till 160	<p><b>&gt; 14 dagar ≤ 1 månad</b></p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller om mellan två veckor och en månad ska rapporteras i kolumn 130 för post 1.1–1.31. För månader som består av färre än 31 dagar ska rader som inte är relevanta lämnas tomma.</p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller och som förlängs per dag ska rapporteras i kolumn 140 för post 1.1–1.31.</p> <p>Det totala beloppet för ny finansiering med en löptid på mellan två veckor och en månad ska rapporteras i kolumn 150 för post 1.1–1.31.</p> <p>Nettoskillnaden mellan det totala belopp för finansiering som förfaller och ny finansiering som erhålls ska rapporteras i kolumn 160 för post 1.1–1.31.</p>

Kolumn	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
170 till 200	<p><b>&gt; 1 månad ≤ 3 månader</b></p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller om mellan en och tre månader ska rapporteras i kolumn 170 för post 1.1–1.31. För månader som består av färre än 31 dagar ska rader som inte är relevanta lämnas tomma.</p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller och som förlängs per dag ska rapporteras i kolumn 180 för post 1.1–1.31.</p> <p>Det totala beloppet för ny finansiering med en löptid på mellan en och tre månader ska rapporteras i kolumn 190 för post 1.1–1.31.</p> <p>Nettoskillnaden mellan det totala belopp för finansiering som förfaller och ny finansiering som erhålls ska rapporteras i kolumn 200 för post 1.1–1.31.</p>
210 till 240	<p><b>&gt; 3 månader ≤ 6 månader</b></p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller om mellan tre och sex månader ska rapporteras i kolumn 210 för post 1.1–1.31. För månader som består av färre än 31 dagar ska rader som inte är relevanta lämnas tomma.</p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller och som förlängs per dag ska rapporteras i kolumn 220 för post 1.1–1.31.</p> <p>Det totala beloppet för ny finansiering med en löptid på mellan tre och sex månader ska rapporteras i kolumn 230 för post 1.1–1.31.</p> <p>Nettoskillnaden mellan det totala belopp för finansiering som förfaller och ny finansiering som erhålls ska rapporteras i kolumn 240 för post 1.1–1.31.</p>
250 till 280	<p><b>&gt; 6 månader</b></p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller om längre tid än sex månader ska rapporteras i kolumn 250 för post 1.1–1.31. För månader som består av färre än 31 dagar ska rader som inte är relevanta lämnas tomma.</p> <p>Det totala beloppet för finansiering som förfaller och som förlängs per dag ska rapporteras i kolumn 260 för post 1.1–1.31.</p> <p>Det totala beloppet för ny finansiering med en löptid på mer än sex månader ska rapporteras i kolumn 270 för post 1.1–1.31.</p> <p>Nettoskillnaden mellan det totala belopp för finansiering som förfaller och ny finansiering som erhålls ska rapporteras i kolumn 280 för post 1.1–1.31.</p>
290	<p><b>Totalt nettokassaflöde</b></p> <p>De totala nettokassaflödena ska vara lika med summan av alla 'nettokolumner' (det vill säga 040 + 080 + 120 + 160 + 200 + 240 + 280) och rapporteras i kolumn 290.</p>
300 till 330	<p><b>Genomsnittlig avtalstid (dagar)</b></p> <p>Den viktade genomsnittliga avtalstiden (i dagar) för finansiering som förfaller ska rapporteras i kolumn 300. Den vägda genomsnittliga löptiden (i dagar) för alla fonder som förlängts ska rapporteras i kolumn 310, den vägda genomsnittliga löptiden (i dagar) för alla nya fonder ska rapporteras i kolumn 320 och den vägda genomsnittliga löptiden (i dagar) för den totala finansieringsprofilen ska rapporteras i kolumn 330.</p>



## YTTERLIGARE LIKVIDITETSÖVERVAKNINGSMÅTT I ENLIGHET MED ARTIKEL 415.3 b I FÖRORDNING (EU) nr 575/2013

LIKVIDITETSÖVERVAKNINGSMALLAR		
Mallnummer	Mallkod	Mallens/mallgruppens namn
		MALLAR FÖR KONCENTRATION AV LIKVIDITETSTÄCKNINGSKAPACITET
71	C 71.00	KONCENTRATION AV UTFÄRDARENS/MOTPARTENS LIKVIDITETSTÄCKNINGSKAPACITET

## C 71.00 – KONCENTRATION AV UTFÄRDARENS/MOTPARTENS LIKVIDITETSTÄCKNINGSKAPACITET

z-axel Totala och väsentliga valutor

Koncentration av utfärdarens/motpartens likviditetstäckningskapacitet										
Rad	ID	Utfärdare Motpartens namn	Identifi- eringskod för juridiska personer	Utfärdare Motparts- sektor	Utfärda- rens/ motpartens hemvist	Produkttyp	Valuta	Kredit- kvalitets- steg	Marknads- värde/nomi- nellt värde	Värde på säkerheter som är godtagbara enligt cen- tralbanken
		010	020	030	040	050	060	070	080	090
010	1. DE TIO FRÄMSTA UTFÄRDARNA/MOTPARTERNA									
020	1,01									
030	1,02									
040	1,03									
050	1,04									
060	1,05									
070	1,06									



## BILAGA XXI

## ANVISNINGAR FÖR ATT FYLLA I MALLEN FÖR RAPPORTERING AV KONCENTRATION I TILLGÅNGAR FÖR ATT MÖTA LIKVIDITETSUTFLÖDEN (C 71.00) I BILAGA XXII

Koncentration per utställare/motpart i tillgångar för att möta likviditetsutflöden (likviditetstäckningskapacitet) (CCC) (C 71.00)

Den här mallen används för insamling av uppgifter om de rapporterande institutens koncentration av likviditetstäckningskapacitet per de tio största tillgångsinnehavaren eller likviditetslinorna som institutet har beviljats i detta syfte. Likviditetstäckningskapaciteten utgör beståndet av icke intecknade tillgångar eller andra finansieringskällor som institutet rättsligt och i praktiken har tillgång till vid rapporttillfället för att täcka potentiella finansieringsgap. Endast utflöden och inflöden enligt avtal som gäller på balansdagen ska rapporteras.

Kolumn	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
010	<p><b>Namn på emittent/motpart</b></p> <p>Namnen på de tio största emittenterna av/motparterna till icke intecknade tillgångar eller outnyttjade utfästelser om likviditetslinor som beviljats institutet ska rapporteras i kolumn 010 i fallande ordning. Den största posten rapporteras som post 1.01, den näst största som post 1.02 och så vidare.</p> <p>Det emittentsnamn eller motpartsnamn som anges ska vara namnet på den juridiska person som har emitterat tillgångarna eller beviljat likviditetslinorna, med eventuella hänvisningar till företagsform, såsom SA (Société anonyme i Frankrike), plc (public limited company i Förenade kungariket), eller AG (Aktiengesellschaft i Tyskland) etc.</p>
020	<p><b>Identifieringskod för juridiska personer</b></p> <p>Motpartens LEI-kod (identifieringskod för juridiska personer).</p>
030	<p><b>Emittentens eller motpartens sektor</b></p> <p>En sektor ska hänföras till varje motpart på grundval av näringsgrensklasserna i Finrep:</p> <p>i) Centralbanker. ii) Offentlig sektor. iii) Kreditinstitut. iv) Andra finansiella företag. v) Icke-finansiella företag. vi) Hushåll.</p> <p>För grupper av kunder med inbördes anknytning ska ingen sektor rapporteras.</p>
040	<p><b>Emittentens eller motpartens hemvist</b></p> <p>Alfa-2-landskoden enligt ISO 3166-1 för det land där motparten är registrerad ska anges (inklusive pseudo-ISO-koder för internationella organisationer, i den senaste utgåvan av Eurostats anvisningar för uppgifter om betalningsbalansen).</p> <p>Inget land ska anges för grupper av förbundna kunder.</p>
050	<p><b>Produkttyp</b></p> <p>De emittenter eller motparter som anges i kolumn 010 ska åsättas produkttyper som motsvarar den produkt som tillgången innehas i eller som standby-likviditetsfaciliteten har erhållits i med användande av följande koder (med fetstil):</p> <p><b>SrB</b> (Obligationer med förmånsrätt)</p> <p><b>SubB</b> (Efterställd obligation)</p> <p><b>CP</b> (Företagscertifikat)</p> <p><b>CB</b> (Säkerställda obligationer)</p> <p><b>US</b> (Ucits-säkerheter, det vill säga finansiella instrument som representerar en andel i eller en säkerhet utfärdad av ett företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper)</p> <p><b>ABS</b> (Värdepapper med bakomliggande tillgångar som säkerhet)</p> <p><b>CrCl</b> (Kreditfordringar)</p>

Kolumn	Rättsliga hänvisningar och instruktioner
	<p><b>Eq</b> (Aktier som är noterade på en erkänd börs, som inte getts ut av institutet självt eller av finansinstitut)</p> <p>Guld</p> <p><b>LiqL</b> (Outnyttjade likviditetslinor som det rapporterande institutet har beviljats)</p> <p><b>OPT</b> (Annan produkttyp)</p>
060	<p><b>Valuta</b></p> <p>Emittenter eller motparter som anges i kolumn 010 ska åsättas en valuta ISO kod enligt kolumn 060 som motsvarar beteckningen för den erhållna tillgången eller outnyttjade beviljade likviditetslinor som beviljats till institutionen. Institutet ska rapportera den valutakod som består av tre bokstäver enligt ISO 4217.</p>
070	<p><b>Kreditkvalitetssteg</b></p> <p>De emittenter eller motparter som anges i kolumn 010 ska tilldelas lämpliga kreditkvalitetssteg enligt FÖRORDNING (EU) NR 575/2013, som överensstämmer med de poster som rapporteras i löptidsmallen.</p>
080	<p><b>Marknadsvärde/nominellt värde</b></p> <p>Tillgångarnas marknadsvärde eller verkliga värde eller, i tillämpliga fall, den outnyttjade beviljade likviditetsfacilitetens nominella värde.</p>
090	<p><b>Värde på säkerheter som är godtagbara enligt centralbanken</b></p> <p>Säkerheternas värde enligt centralbankens regler för stående faciliteter för tillgångarna i fråga om de används som säkerheter för krediter som erhållits från centralbanken.</p> <p>För tillgångar noterade i valutor som enligt de tekniska standarder för genomförande som har utfärdats i enlighet med artikel 416.5 i förordning (EU) nr 575/2013 betecknas som valutor där det finns en extremt snäv definition av belåningsbarhet ska detta fält lämnas tomt.”</p>

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2016/314****av den 4 mars 2016****om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 om kosmetiska produkter****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 av den 30 november 2009 om kosmetiska produkter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 31.1, och

av följande skäl:

- (1) Ämnet dietylenglykolmonoetyler (DEGEE), med INCI-namn Ethoxydiglycol, som används i kosmetiska produkter regleras ännu inte i förordning (EG) nr 1223/2009.
- (2) Frankrike har gjort en riskbedömning av DEGEE och beslutade på grundval av den att ämnet är säkert för konsumenterna när det används vid en maximal koncentration på 1,5 %, i alla kosmetiska produkter utom i produkter för munhygien <sup>(2)</sup>. Beslutet delgavs kommissionen och medlemsstaterna i enlighet med artikel 12 i rådets direktiv 76/768/EEG <sup>(3)</sup>. Till följd av detta gav kommissionen vetenskapliga kommittén för konsumentprodukter (SCCP) i uppdrag att lämna ett yttrande om var och en av de glykoletrar som begränsats genom det franska beslutet.
- (3) SCCP, senare ersatt av vetenskapliga kommittén för konsument- och livsmedelssäkerhet (SCCS) genom kommissionens beslut 2008/721/EG <sup>(4)</sup>, antog vetenskapliga yttranden om DEGEE den 19 december 2006 <sup>(5)</sup>, 16 december 2008 <sup>(6)</sup>, 21 september 2010 <sup>(7)</sup> och 26 februari 2013 <sup>(8)</sup>.
- (4) SCCS drog slutsatsen att användningen av DEGEE i oxidationshårfärgningsblandningar vid en maximal koncentration på 7 viktprocent, i icke-oxidationshårfärgningsblandningar vid en maximal koncentration på 5 viktprocent och i andra produkter som sköljs av vid en maximal koncentration på 10 viktprocent, inte utgör någon risk för konsumenternas hälsa. SCCS drog också slutsatsen att användningen av DEGEE inte utgör någon risk för konsumenternas hälsa vid en maximal koncentration på 2,6 viktprocent i andra kosmetiska produkter som inte är sprayer och i följande produkter som är sprayer: parfym, sprayer för håret, antiperspiranter och deodoranter. Däremot har användningen av DEGEE i munhygienprodukter och ögonprodukter inte bedömts av SCCS och kan därför inte betraktas som säkra för konsumenterna.
- (5) Mot bakgrund av dessa yttranden från SCCS anser kommissionen att det innebär en potentiell risk för människors hälsa att DEGEE inte är föremål för reglering.
- (6) Förordning (EG) nr 1223/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.

<sup>(1)</sup> EUT L 342, 22.12.2009, s. 59.

<sup>(2)</sup> Ministère de la Santé et des Solidarités. Décision du 23 novembre 2005 soumettant à des conditions particulières et à des restrictions la fabrication, le conditionnement, l'importation, la distribution en gros, la mise sur le marché à titre gratuit ou onéreux, la détention en vue de la vente ou de la distribution à titre gratuit ou onéreux et l'utilisation de produits cosmétiques contenant certains éthers de glycol, Journal officiel, n° 291 du 15 décembre 2005, <http://www.journal-officiel.gouv.fr/frameset.html>.

<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 76/768/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kosmetiska produkter (EGT L 262, 27.9.1976, s. 169).

<sup>(4)</sup> Kommissionens beslut 2008/721/EG av den 5 september 2008 om inrättande av en rådgivande struktur med vetenskapliga kommittéer och experter på området för konsument- och livsmedelssäkerhet, folkhälsa och miljö och om upphävande av beslut 2004/210/EG (EUT L 241, 10.9.2008, s. 21).

<sup>(5)</sup> SCCP/1044/06, [http://ec.europa.eu/health/ph\\_risk/committees/04\\_sccp/docs/sccp\\_o\\_082.pdf](http://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/04_sccp/docs/sccp_o_082.pdf).

<sup>(6)</sup> SCCP/1200/08, [http://ec.europa.eu/health/ph\\_risk/committees/04\\_sccp/docs/sccp\\_o\\_161.pdf](http://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/04_sccp/docs/sccp_o_161.pdf).

<sup>(7)</sup> SCCS/1316/10, [http://ec.europa.eu/health/scientific\\_committees/consumer\\_safety/docs/sccs\\_o\\_039.pdf](http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_039.pdf).

<sup>(8)</sup> SCCS/1507/13, [http://ec.europa.eu/health/scientific\\_committees/consumer\\_safety/docs/sccs\\_o\\_119.pdf](http://ec.europa.eu/health/scientific_committees/consumer_safety/docs/sccs_o_119.pdf).

- (7) Tillämpningen av ovannämnda begränsningar bör senareläggas för att ge industrin möjlighet att göra nödvändiga anpassningar av produktformuleringarna. I synnerhet bör företagen efter denna förordnings ikraftträdande få tolv månader på sig att släppa ut sådana produkter på marknaden som uppfyller kraven och att dra tillbaka sådana produkter från marknaden som inte uppfyller kraven.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för kosmetiska produkter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga III till förordning (EG) nr 1223/2009 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Från och med den 25 mars 2017 får enbart sådana kosmetiska produkter som är förenliga med denna förordning släppas ut och tillhandahållas på unionsmarknaden.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 mars 2016.

*På kommissionens vägnar*

Jean-Claude JUNCKER

*Ordförande*

---

BILAGA

I bilaga III till förordning (EG) nr 1223/2009 ska följande post läggas till:

Referensnummer	Ämnesidentifiering				Begränsningar			Anvisningar för användning och varningstext
	Kemiskt namn/INN	Beteckning enligt ordlistan över generiska namn på beståndsdelar	CAS-nummer	EG-nummer	Produkttyp, kroppsdelar	Maximal koncentration i bruksklar beredning	Övriga	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
"x	2-(2-etoxietoxi) etanol Dietylenglykolmonoetyleter (DEGEE)	Ethoxydiglycol	111-90-0	203-919-7	a) Oxidationshårfärgningsprodukter b) Icke-oxidationshårfärgningsprodukter c) Produkter som sköljs av, förutom hårfärgningsprodukter d) Andra kosmetiska produkter som inte är sprayer e) Följande sprayprodukter: parfymer, sprayer för håret, antiperspiranter och deodoranter	a) 7 % b) 5 % c) 10 % d) 2,6 % e) 2,6 %	a)–e) Föroreningen av etylenglykol i ethoxydiglycol måste vara ≤ 0,1 % Får inte användas i ögonprodukter och munprodukter"	

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/315****av den 4 mars 2016****om ändring av rådets förordning (EG) nr 329/2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 329/2007 av den 27 mars 2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 13.1 e, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga IV till förordning (EG) nr 329/2007 förtecknas personer, enheter och organ som har angetts av FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté och omfattas av frysning av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.
- (2) I bilaga V till förordning (EG) nr 329/2007 förtecknas personer, enheter och organ som inte förtecknas i bilaga IV men som har förtecknats av rådet, och omfattas av frysning av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.
- (3) Den 2 mars 2016 beslutade FN:s säkerhetsråd att lägga till 16 fysiska personer och 12 enheter på förteckningen över personer och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder och uppdaterade identifieringsuppgifterna beträffande en person och två enheter. Bilaga IV bör därför ändras i enlighet med detta. Bilaga V bör också ändras eftersom sju av enheterna och en person förekommer på den förteckningen.
- (4) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningfulla måste denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 329/2007 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga IV ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.
2. Bilaga V ska ändras i enlighet med bilaga II till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 mars 2016.

*På kommissionens vägnar*  
*För ordföranden*  
*Chefen för tjänsten för utrikespolitiska instrument*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 88, 29.3.2007, s. 1.



## BILAGA I

Bilaga IV till förordning (EG) nr 329/2007 ska ändras på följande sätt:

1. Följande uppgifter skall läggas till i bilaga IV till förordning (EG) nr 329/2007 under rubriken "Fysiska personer":

- a) Choe Chun-Sik (alias a) Choe Chun Sik, b) Ch'oe Ch'un Sik). Född den 12 oktober 1954. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Chun-Sik var direktör för Second Academy of Natural Sciences (Sans) och var ordförande för Nordkoreas program för långdistansrobotar. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- b) Choe Song Il. Pass nr: a) 472320665 (upphör att gälla den 26 september 2017), b) 563120356. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Vietnam. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- c) Hyon Kwang Il (alias Hyon Gwang Il). Född den 27 maj 1961. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Hyon Kwang Il är avdelningschef för vetenskaplig utveckling vid National Aerospace Development Administration. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- d) Jang Bom Su (alias Jang Pom Su). Född den 15 april 1957. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Syrien. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- e) Jang Yong Son. Född den 20 februari 1957. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Iran. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- f) Jon Myong Guk (alias Cho'n Myo'ng-kuk). Född den 18 oktober 1976. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: 4721202031 (upphör att gälla den 21 februari 2017). Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Syrien. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- g) Kang Mun Kil (alias Jiang Wen-ji). Nordkoreansk medborgare. Pass nr: PS 472330208 (upphör att gälla den 4 juli 2017). Övriga upplysningar: Kang Mun Kil har bedrivit kärnteknisk upphandling som företrädare för Namchongang, även kallat Namhung. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- h) Kang Ryong. Född den 21 augusti 1969. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Syrien. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- i) Kim Jung Jong (alias Kim Chung Chong). Född den 7 november 1966. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: a) 199421147 (upphörde att gälla den 29 december 2014), b) 381110042 (upphörde att gälla den 25 januari 2016), c) 563210184 (upphör att gälla den 18 juni 2018). Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Vietnam. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- j) Kim Kyu. Född den 30 juli 1968. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Tjänsteman som arbetar med yttre förbindelser vid Korea Mining Development Trading Corporation (Komid). Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- k) Kim Tong My'ong (alias a) Kim Chin-So'k, b) Kim Tong-Myong, c) Kim Jin-Sok, d) Kim, e) Hyok-Chol). Född 1964. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Kim Tong My'ong är ordförande för Tanchon Commercial Bank och har innehaft flera befattningar inom Tanchon Commercial Bank åtminstone sedan 2002. Han har också medverkat i förvaltningen av Amroggangs verksamhet. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- l) Kim Yong Chol. Född den 18 februari 1962. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Iran. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- m) Ko Tae Hun (alias Kim Myong Gi). Född den 25 maj 1972. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: 563120630 (upphör att gälla den 20 mars 2018). Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

- n) Ri Man Gon. Född den 29 oktober 1945. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: PO381230469 (upphör att gälla den 6 april 2016). Övriga upplysningar: Ri Man Gon är minister för Munitions Industry Department. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- o) Ryu Jin. Född den 7 augusti 1965. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: 563410081. Övriga upplysningar: Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Syrien. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- p) Yu Chol U. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Yu Choi U är direktör för National Aerospace Development Administration. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
2. Identifieringsuppgifterna i posten "Ra Ky'ong-Su (alias Ra Kyung-Su). Ställning: tjänsteman i Tanchon Commercial Bank (TCB). Födelsedatum: 4.6.1954. Passnummer: 645120196. Övriga upplysningar: kön: man. Datum för upptagande på förteckningen: 22.1.2013." under rubriken "Fysiska personer" ska ersättas med följande:
- "Ra Ky'ong-Su (alias a) Ra Kyung-Su, b) Chang, Myong Ho). Född den 4 juni 1954. Pass nr: 645120196. Övriga upplysningar: a) kön: man, b) Ra Ky'ong-Su är tjänsteman vid Tanchon Commercial Bank (TCB). I denna egenskap har han underlättat transaktioner för TCB. I april 2009 angavs Tanchon av kommittén som den nordkoreanska finansiella enheten med huvudansvar för försäljning av konventionella vapen, ballistiska missiler och varor med anknytning till montering och försäljning av sådana vapen. Datum för upptagande på förteckningen: 22.1.2013."
3. I bilaga IV till förordning (EG) nr 329/2007 ska följande läggas till under rubriken "Juridiska personer, enheter och organ":
- a) Academy of National Defense Science. Plats: Pyongyang, Demokratiska folkrepubliken Korea. Övriga upplysningar: Academy of National Defense Science deltar i Nordkoreas ansträngningar att skynda på utvecklingen av sina program för ballistiska missiler och kärnvapen. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- b) Chongchongang Shipping Company. (alias Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Adress: a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, Nordkorea, b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: a) IMO-nummer: 5342883, b) Chongchongang Shipping Company försökte genom sitt fartyg Chong Chon Gang att direkt importera den olagliga lasten av konventionella vapen till Nordkorea i juli 2013. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- c) Daedong Credit Bank (DCB) (alias a) DCB, b) Taedong Credit Bank). Adress: a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, Nordkorea, b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: a) Swift: DCBK KKPYPY, b) Daedong Credit Bank har tillhandahållit finansiella tjänster till Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) och Tanchon Commercial Bank. Sedan åtminstone 2007 har DCB för Komids och Tanchon Commercial Banks räkning underlättat hundratals finansiella transaktioner värda miljontals dollar. I vissa fall har DCB medvetet underlättat transaktioner med användning av bedrägliga finansiella metoder. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- d) Hesong Trading Company (alias Hesong Trading Corporation). Adress: Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Korea Mining Development Corporation (Komid) är moderbolag till Hesong Trading Corporation. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- e) Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (alias KKBC). Adress: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: KKBC tillhandahåller finansiella tjänster till stöd för Tanchon Commercial Bank och Korea Hyoksin Trading Corporation, som är underställt Korea Ryongbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank har använt KKBC för att underlätta överföringar av medel som sannolikt uppgår till miljontals dollar, däribland överföringar som rör medel som har samband med Korea Mining Development Corporation. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- f) Korea Kwangsong Trading Corporation. Adress: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Korea Ryongbong General Corporation är moderbolag till Korea Kwangsong Trading Corporation. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- g) Ministry Of Atomic Energy Industry (alias MAEI). Adress: Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Ministry of Atomic Energy Industry inrättades 2013 i syfte att modernisera Nordkoreas atomenergiindustri för att öka produktionen av kärnämnen, förbättra deras kvalitet och ytterligare

utveckla en oberoende atomindustri i Nordkorea. MAEI är känt för att vara en aktör av avgörande betydelse i Nordkoreas utveckling av kärnvapen och ansvarar för den dagliga driften av landets kärnvapenprogram, och under det lyder andra organisationer med anknytning till kärnteknik. Under detta ministerium lyder ett antal kärnteknikrelaterade organisationer och forskningscentrum, samt två kommittéer: en kommitté för isotoptillämpningar (Isotope Application Committee) och en kommitté för kärnenergi (Nuclear Energy Committee). MAEI leder också ett kärntekniskt forskningscentrum i Yongbyun, platsen för Nordkoreas kända plutoniumanläggningar. Dessutom uppgav expertpanelen (Panel of Experts, POE) i sin rapport från 2015 att Ri Je-son (f.d. direktör för GBAE som 2009 angavs av den kommitté som inrättats i enlighet med resolution 1718 (2006) för deltagande i eller stöd till kärnteknikrelaterade program) utsågs till chef för MAEI den 9 april 2014. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

- h) Munitions Industry Department (alias: Military Supplies Industry Department). Adress: Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Munitions Industry Department är inblandat i de centrala aspekterna av Nordkoreas missilprogram. MID ansvarar för att övervaka utvecklingen av Nordkoreas ballistiska missiler, däribland Taepo Dong-2. MID övervakar Nordkoreas program för produktion av samt forskning om och utveckling av vapen, bl.a. Nordkoreas program för ballistiska missiler. Second Economic Committee och Second Academy of Natural Sciences – som också angavs i augusti 2010 är underställda MID. MID har under de senaste åren arbetat för att utveckla de mobila interkontinentala ballistiska robotarna KN08. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- i) National Aerospace Development Administration (alias NADA). Adress: Nordkorea. Övriga upplysningar: NADA deltar i Nordkoreas utveckling av rymdforskning och rymdteknik, bl.a. satellituppskjutningar och bäraketer. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- j) Office 39 (alias a) Office #39, b) Office No. 39, c) Bureau 39, d) Central Committee Bureau 39, e) Third Floor, f) Division 39). Adress: Nordkorea. Övriga upplysningar: Nordkoreansk statlig enhet. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- k) Reconnaissance General Bureau (alias a) Chongch'al Ch'ongguk, b) KPA Unit 586, c) RGB). Adress: a) Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Nordkorea, b) Nungrado, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Reconnaissance General Bureau (RGB) är Nordkoreas viktigaste underrättelseorganisation som bildades i början av 2009 genom en sammanslagning av befintliga underrättelseorganisationer vid Koreas arbetarparti, den operativa avdelningen (Operations Department) och byrå 35 (Office 35), och Koreanska folkarméns underrättelsebyrå (Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army). Reconnaissance General Bureau handlar med konventionella vapen och kontrollerar det nordkoreanska företaget för konventionella vapen Green Pine Associated Corporation. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
- l) Second Economic Committee. Adress: Kangdong, Nordkorea. Övriga upplysningar: Second Economic Committee är inblandat i de centrala aspekterna av Nordkoreas missilprogram. Second Economic Committee ansvarar för att övervaka produktionen av Nordkoreas ballistiska missiler och leder verksamheten vid Komid. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.
4. Under rubriken "Juridiska personer, enheter och organ" ska identifieringsuppgifterna för följande poster ersättas på följande sätt:
- a) Posten "Namchongang Trading Corporation (alias a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Övriga upplysningar: a) nordkoreanskt företag beläget i Pyongyang, b) Namchongang är ett nordkoreanskt handelsföretag som är underställt General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang har deltagit i anskaffningen av de vakuumpumpar av japanskt ursprung som identifierats vid en nordkoreansk kärnteknisk anläggning, samt i anskaffning av kärnindustrimaterial som i förbindelse med en tysk medborgare. Företaget har dessutom sedan slutet av 1990-talet varit delaktigt i inköp av aluminiumrör och annan utrustning som är särskilt anpassade för ett urananrikningsprogram. Det företräds av en f.d. diplomat som var Nordkoreas representant vid Internationella atomenergiorganets (IAEA) inspektion av den kärntekniska anläggningen i Yongbyon 2007. Namchongangs spridningsverksamhet är mycket oroande med tanke på Nordkoreas tidigare spridningsverksamhet. Datum för upptagande på förteckningen: 16.7.2009." ska ersättas med följande:

"Namchongang Trading Corporation (alias a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation, f) Namhung Trading Corporation). Övriga upplysningar: a) nordkoreanskt företag beläget i Pyongyang, Nordkorea b) Namchongang är ett nordkoreanskt handelsföretag som är underställt General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang har deltagit i anskaffningen av de vakuumpumpar av japanskt ursprung som identifierats vid en nordkoreansk kärnteknisk anläggning, samt i anskaffning av kärnindustrimaterial i samröre med en tysk medborgare. Företaget har dessutom sedan slutet av 1990-talet varit delaktigt i inköp av aluminiumrör och annan utrustning som är särskilt anpassade för ett urananrikningsprogram. Det företräds av en f.d. diplomat som var Nordkoreas representant vid Internationella atomenergiorganets (IAEA) inspektion av den kärntekniska anläggningen i Yongbyon 2007.

Namchongangs spridningsverksamhet är mycket oroande med tanke på Nordkoreas tidigare spridningsverksamhet. Datum för upptagande på förteckningen: 16.7.2009.”

- b) Posten ”Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (alias OMM). Adress: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, Nordkorea, b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: a) nummer enligt Internationella sjöfartsorganisationen (IMO-nummer): 1790183. b) Ocean Maritime Management Company, Limited driver/förvaltar fartyget Chong Chon Gang. Företaget spelade en nyckelroll i att ordna transporten av gömd vapenlast och relaterat materiel från Kuba till Nordkorea i juli 2013. Ocean Maritime Management Company, Limited bidrog därigenom till verksamhet som är förbjuden enligt resolutionerna, dvs. det vapenembargo som infördes genom resolution 1718(2006), ändrad genom resolution 1874(2009), och bidrog också till kringgående av de åtgärder som införts genom dessa resolutioner. Datum för upptagande på förteckningen: 30.7.2014.” ska ersättas med följande:

”Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (alias OMM). Adress: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, Nordkorea, b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: a) nummer enligt Internationella sjöfartsorganisationen (IMO-nummer): 1790183. b) Ocean Maritime Management Company, Limited spelade en nyckelroll i att ordna transporten av gömd vapenlast och relaterat materiel från Kuba till Nordkorea i juli 2013. Ocean Maritime Management Company, Limited bidrog därigenom till verksamhet som är förbjuden enligt resolutionerna, dvs. det vapenembargo som infördes genom resolution 1718(2006), ändrad genom resolution 1874(2009), och bidrog också till kringgående av de åtgärder som införts genom dessa resolutioner, c) Ocean Maritime Management Company, Limited driver/förvaltar följande fartyg med IMO-numren: a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, c) Chong Rim 2 8916293, d) Dawnlight 9110236, e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934, f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402, g) Hoe Ryong 9041552, h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815, i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, j) JH 86 8602531, k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, l) Jin Tai 9163154, m) Jin Teng 9163166, n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, o) Mi Rim 8713471, p) Mi Rim 2 9361407, q) Rang (Po Thong Gang) 8829555, r) Orion Star (Richocean) 9333589, s) Ra Nam 2 8625545, t) Ra Nam 3 9314650, u) Ryo Myong 8987333, v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, y) South Hill 2 8412467, z) South Hill 5 9138680, aa) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, dd) Grand Karo 8511823, ee) Tong Hung 8661575. Datum för upptagande på förteckningen: 28.7.2014.”

---

## BILAGA II

Bilaga V till förordning (EG) nr 329/2007 ska ändras på följande sätt:

1. Under rubriken "Förteckning över de juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 6.2 a" ska följande utgå:

"2.	Hesong Trading Corporation	Plats: Pyongyang	Kontrolleras av Korea Mining Development Corporation (Komid) (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009). Den största vapenhandlaren och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen. Hesong Trading Corporation är involverat i leveranser med potentiell användning i program för ballistiska missiler."
"6.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Plats: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang	Kontrolleras av Korea Ryongbong General Corporation (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009); Försvarsindustrikonglomerat specialiserat på inköp till Nordkoreas försvarsindustri och stöd till detta lands försäljning på det militära området."
"10.	Munitions Industry Department (alias Military Supplies Industry Department)	Plats: Pyongyang	Ansvarig för tillsynen av Nordkoreas militärindustri, däribland Andra ekonomiska kommittén och Komid. Detta omfattar ansvar för utvecklingen av Nordkoreas program för ballistiska robotar och nukleära program. Jon Pyong Ho var till helt nyligen chef för Munitions Industry Department. Det finns uppgifter som tyder på att den tidigare förste vice direktören för Munitions Industry Department Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang) nu blivit direktör för den avdelningen, som officiellt kallas Machine Building Industry Department. Chu hade det övergripande ansvaret för tillsynen över utvecklingen av robotar i Nordkorea, bland annat uppskjutningen av Taepo Dong-2-roboten (TD-2) den 5 april 2009 och den misslyckade uppskjutningen av TD-2 i juli 2006."
"12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (alias Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA enhet 586)	Plats: Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Nordkorea; Nung-rado, Pyongyang, Nordkorea	Reconnaissance General Bureau (RGB) är Nordkoreas viktigaste underrättelseorganisation. Den bildades i början av 2009 genom en sammanslagning av befintliga underrättelseorganisationer vid Koreas arbetarparti, den operativa avdelningen och byrå 35, och Koreanska folkarméns underrättelsebyrå. Den lyder direkt under försvarsministeriet och har främst till uppgift att samla in militära underrättelser. RGB handlar med konventionella vapen och kontrollerar det nordkoreanska företaget för konventionella vapen Green Pine Associated Corporation (Green Pine)."
"13.	Andra ekonomiska kommittén		Andra ekonomiska kommittén medverkar i centrala inslag i Nordkoreas robotprogram. Andra ekonomiska kommittén är ansvarig för uppsikten över tillverkningen av Nordkoreas ballistiska robotar. Kommittén leder även verksamheten vid Komid (fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 24 april 2009). Kommittén är ett organ på nationell nivå som ansvarar för forskning om och utveckling av Nordkoreas avancerade vapensystem, däribland robotar och sannolikt kärnvapen. Kommittén använder sig av flera underställda organ för att införskaffa utrustning, materiel och information från utlandet, bland annat Korea Tangun Trading Corporation, för användning inom Nordkoreas robotprogram och sannolikt kärnvapenprogram."

2. Under rubriken "Förteckning över de fysiska personer som avses i artikel 6.2 b" ska följande utgå:

"3.	KIM Tong-Myo'ng (alias Kim Chin-so'k)	Födelsedatum: 1964 Nordkoreansk medborgare	Kim Tong-Myo'ng agerar för Tanchon Commercial Bank (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009). Kim Tong-Myo'ng har innehaft flera befattningar inom Tanchon sedan åtminstone 2002 och är dess nuvarande ordförande. Han har också varit involverad i förvaltningen av Amroggangs affärer (ägs eller kontrolleras av Tanchon Commercial Bank) under alias Kim Chin-so'k."
-----	------------------------------------------	-----------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. Under rubriken "Förteckning över de juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 6.2 b" ska följande utgå:

"5.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (alias Korea Kwangson Banking Corp. KKBC)	Adress: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang	En underställd bank som ägs eller kontrolleras av eller agerar på Korea Ryonbong General Corporations vägnar (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009) eller under dess ledning. Tillhandahåller finansiella tjänster till stöd för både Tanchon Commercial Bank (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009) och Korea Hyoksin Trading Corporation (en enhet som angavs av FN den 16 juli 2009). Sedan 2008 har Tanchon Commercial Bank använt KKBC för att underlätta överföringar av tillgångar på sannolikt miljontals dollar, bland annat överföringar som involverar Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009), från Burma till Kina 2009. Dessutom försökte Hyoksin, som FN angett som involverad i utvecklingen av massförstörelsevapen, använda KKBC i samband med inköp av utrustning med dubbla användningsområden 2008. KKBC har minst en filial utomlands, i Dandong, Kina.
6.	Det koreanska arbetarpartiets Office 39 (Byrå 39) (alias Office #39, Bureau 39, Central Committee, Third Floor Division 39)	Adress: Second KWP Government Building (Korean: Ch'o'ngsa), Chung-so'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pyongyang; Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang; Changgwang Street, Pyongyang	Det koreanska arbetarpartiets byrå 39 ägnar sig åt olaglig ekonomisk verksamhet i syfte att stödja den nordkoreanska regeringen. Den har filialer i hela landet som samlar in och förvaltar tillgångar och ansvarar för att skaffa utländsk valuta till den högsta ledningen i Nordkoreas arbetarparti genom olaglig verksamhet som t.ex. narkotikahandel. Byrå 39 kontrollerar ett antal enheter både i Nordkorea och utomlands genom vilka den leder en mängd olagliga verksamheter, bland annat produktion och smuggling av och handel med narkotika. Byrå 39 har också varit involverad i försök att anskaffa och transportera lyxvaror till Nordkorea. Byrå 39 är en av de viktigaste organisationerna som har till uppgift att införskaffa valuta och handelsvaror. Enheten påstås vara direkt underställd KIM Jong-il; den kontrollerar flera handelsföretag varav vissa ägnar sig åt olaglig verksamhet, bland annat Daesong General Bureau, som ingår i Daesong-koncernen, landets största företagskoncern. Byrå 39 har enligt vissa källor representationskontor i Rom, Peking, Bangkok, Singapore, Hongkong och Dubai. Utåt sett ändrar byrå 39 regelbundet namn och utseende. Byrå 39:s direktör, JON Il-chun, har redan förts upp på EU:s sanktionslista.

			<p>Byrå 39 tillverkade metamfetamin i Sangwon, södra Pyonganprovinsen, och var också i mindre omfattning involverad i försäljning av metamfetamin till nordkoreanska smugglare för försäljning i Kina och Sydkorea. Byrå 39 driver också vallmoodlingar i norra Hamkyo'ngprovinsen och norra Pyonganprovinsen och tillverkar opium och heroin i Hamhu'ng och Nachin. År 2009 var Byrå 39 involverad i det misslyckade försöket att köpa och – via Kina – exportera två italienska lyxjakter till Nordkorea, till ett värde av mer än 15 miljoner dollar. Försöket att exportera lyxjakterna till Kim Jong-il stoppades av de italienska myndigheterna. Det utgjorde en kränkning av FN:s sanktioner mot Nordkorea enligt FN:s säkerhetsråd resolution 1718, där det uttryckligen står att medlemsstaterna ska förhindra leverans, försäljning eller överföring av lyxvaror till Nordkorea. Byrå 39 använde tidigare Banco Delta Asia för att tvätta vinning av brott. I september 2005 utpekades Banco Delta Asia av USA:s finansministerium i USA, Patriot Act, paragraf 311, som en stor risk i fråga om penningtvätt, eftersom banken utgjorde en oacceptabel risk för penningtvätt och andra ekonomiska brott.”</p>
--	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/316****av den 4 mars 2016****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 mars 2016.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.



## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

*(euro/100 kg)*

KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0702 00 00	EG	371,5
	IL	154,0
	MA	97,8
	SN	174,9
	TN	110,7
	TR	104,2
	ZZ	168,9
0707 00 05	JO	194,1
	MA	84,5
	TR	161,0
0709 93 10	ZZ	146,5
	MA	60,7
	TR	161,2
0805 10 20	ZZ	111,0
	EG	45,5
	IL	73,7
	MA	55,2
	TN	50,6
0805 50 10	TR	64,4
	ZZ	57,9
	MA	117,0
	TN	91,8
	TR	90,3
0808 10 80	ZZ	99,7
	CL	93,3
	US	149,0
0808 30 90	ZZ	121,2
	CL	133,7
	CN	59,6
	TR	58,3
	ZA	103,3
	ZZ	88,7

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

# DIREKTIV

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEDIREKTIV (EU) 2016/317

av den 3 mars 2016

om ändring av rådets direktiv 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/54/EG, 2002/55/EG, 2002/56/EG och 2002/57/EG vad gäller den officiella etiketten på utsädesförpackningar

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 66/401/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av foderväxter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 21a,

med beaktande av rådets direktiv 66/402/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av stråsad <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 21a,

med beaktande av rådets direktiv 2002/54/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av betutsäde <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 27,

med beaktande av rådets direktiv 2002/55/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av köksväxter <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 45,

med beaktande av rådets direktiv 2002/56/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsädespotatis <sup>(5)</sup>, särskilt artikel 24,

med beaktande av rådets direktiv 2002/57/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter <sup>(6)</sup>, särskilt artikel 24, och

av följande skäl

- (1) I direktiven 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/54/EG, 2002/55/EG, 2002/56/EG och 2002/57/EG fastställs regler för den officiella etiketten på utsädesförpackningar.
- (2) De senaste åren har några fall av bedräglig användning av officiella etiketter påvisats. Därför bör de officiella etiketternas säkerhet förstärkas, i enlighet med den tekniska kunskap som för närvarande är tillgänglig, så att man undviker sådana bedrägerier. Av den anledningen och för att de behöriga myndigheterna ska ges möjlighet att bättre registrera och kontrollera aktörernas tryckning, distribution och användning av enskilda officiella etiketter och att spåra utsädespartier, bör de officiella etiketternas säkerhet förstärkas genom införande av ett officiellt tilldelat serienummer på den officiella etiketten på basutsäde, certifikatutsäde, handelsutsäde och blandningar av utsäde samt även på den etikett och det dokument som ska finnas för utsäde som inte är certifierat och som skördats i en annan medlemsstat.
- (3) Direktiven 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/54/EG, 2002/55/EG, 2002/56/EG och 2002/57/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

<sup>(1)</sup> EGT 125, 11.7.1966, s. 2298.

<sup>(2)</sup> EGT 125, 11.7.1966, s. 2309.

<sup>(3)</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 12.

<sup>(4)</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 33.

<sup>(5)</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 60.

<sup>(6)</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 74.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Ändringar av direktiv 66/401/EEG**

Direktiv 66/401/EEG ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga 4 ska ändras på följande sätt:
  - a) I del A.I a ska följande punkt införas som punkt 2a:  
"2a. Officiellt tilldelat serienummer."
  - b) I del A.I b ska följande punkt införas som punkt 3a:  
"3a. Officiellt tilldelat serienummer."
  - c) I del A.I c ska följande punkt införas som punkt 2a:  
"2a. Officiellt tilldelat serienummer."
2. Bilaga 5 ska ändras på följande sätt:
  - a) I del A ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:  
"— Officiellt tilldelat serienummer."
  - b) I del C ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:  
"— Officiellt tilldelat serienummer."

*Artikel 2*

**Ändringar av direktiv 66/402/EEG**

Direktiv 66/402/EEG ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga 4 ska ändras på följande sätt:
  - a) I del A a ska följande punkt införas som punkt 2a:  
"2a. Officiellt tilldelat serienummer."
  - b) I del A b ska följande punkt införas som punkt 2a:  
"2a. Officiellt tilldelat serienummer."
2. Bilaga 5 ska ändras på följande sätt:
  - a) I del A ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:  
"— Officiellt tilldelat serienummer."
  - b) I del C ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:  
"— Officiellt tilldelat serienummer."

*Artikel 3*

**Ändringar av direktiv 2002/54/EG**

Direktiv 2002/54/EG ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga 3 ska ändras på följande sätt:
  - I del A.I ska följande punkt införas som punkt 2a:  
"2a. Officiellt tilldelat serienummer."

2. Bilaga 4 ska ändras på följande sätt:
  - a) I del A ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:

”— Officiellt tilldelat serienummer.”
  - b) I del C ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:

”— Officiellt tilldelat serienummer.”

#### Artikel 4

### Ändringar av direktiv 2002/55/EG

Direktiv 2002/55/EG ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga 4 ska ändras på följande sätt:

I del A.I ska följande punkt införas som punkt 2a:

”2a. Officiellt tilldelat serienummer.”
2. Bilaga 5 ska ändras på följande sätt:
  - a) I del A ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:

”— Officiellt tilldelat serienummer.”
  - b) I del C ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:

”— Officiellt tilldelat serienummer.”

#### Artikel 5

### Ändring av direktiv 2002/56/EG

I del A i bilaga 3 till direktiv 2002/56/EG ska följande punkt införas som punkt 2a:

”2a. Officiellt tilldelat serienummer.”

#### Artikel 6

### Ändringar av direktiv 2002/57/EG

Direktiv 2002/57/EG ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga IV ska ändras på följande sätt:
  - a) I avsnitt A a ska följande punkt införas som punkt 2a:

”2a. Officiellt tilldelat serienummer.”
  - b) I avsnitt A b ska följande punkt införas som punkt 3a:

”3a. Officiellt tilldelat serienummer.”
2. Bilaga V ska ändras på följande sätt:
  - a) I avsnitt A ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:

”— Officiellt tilldelat serienummer.”
  - b) I avsnitt C ska följande strecksats införas efter första strecksatsen:

”— Officiellt tilldelat serienummer.”

*Artikel 7***Införlivande**

1. Medlemsstaterna ska senast den 31 mars 2017 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 april 2017.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

*Artikel 8***Ikraftträdande**

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 9***Adressater**

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 mars 2016.

*På kommissionens vägnar*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Ordförande*

---

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT (GUSP) 2016/318

av den 4 mars 2016

### om ändring av beslut 2014/119/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 5 mars 2014 antog rådet beslut 2014/119/Gusp <sup>(1)</sup>.
- (2) Den 5 mars 2015 antog rådet beslut (Gusp) 2015/364 <sup>(2)</sup>, där det föreskrivs att de restriktiva åtgärderna enligt beslut 2014/119/Gusp bör tillämpas till och med den 6 mars 2016 när det gäller fjorton personer och till och med den 6 juni 2015 när det gäller fyra personer.
- (3) Den 5 juni 2015 antog rådet beslut (Gusp) 2015/876 <sup>(3)</sup>, där det bland annat föreskrivs att tillämpningen av de restriktiva åtgärderna när det gäller två av dessa fyra personer bör förlängas till och med den 6 mars 2016 och när det gäller en av dessa personer till och med den 6 oktober 2015. Den 5 oktober 2015 antog rådet beslut (Gusp) 2015/1781 <sup>(4)</sup>, där det föreskrivs att tillämpningen av de restriktiva åtgärderna när det gäller denna person bör förlängas till och med den 6 mars 2016.
- (4) De restriktiva åtgärderna enligt beslut 2014/119/Gusp är tillämpliga till och med den 6 mars 2016 med avseende på samtliga personer. På grundval av en översyn av det beslutet bör tillämpningen av de restriktiva åtgärderna förlängas till och med den 6 mars 2017 när det gäller sexton personer, uppgifterna avseende en person bör tas bort och skälen avseende tre personer bör uppdateras.
- (5) Beslut 2014/119/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Beslut 2014/119/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 5 ska andra stycket ersättas med följande:

”Detta beslut ska tillämpas till och med den 6 mars 2017.”

2. Bilagan ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

<sup>(1)</sup> Rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 66, 6.3.2014, s. 26).

<sup>(2)</sup> Rådets beslut (Gusp) 2015/364 av den 5 mars 2015 om ändring av beslut 2014/119/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 62, 6.3.2015, s. 25).

<sup>(3)</sup> Rådets beslut (Gusp) 2015/876 av den 5 juni 2015 om ändring av beslut 2014/119/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 142, 6.6.2015, s. 30).

<sup>(4)</sup> Rådets beslut (Gusp) 2015/1781 av den 5 oktober 2015 om ändring av beslut 2014/119/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 259, 6.10.2015, s. 23).

## Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 4 mars 2016.

På rådets vägnar

S.A.M. DIJKSMA

Ordförande

## BILAGA

I. Uppgifterna avseende följande person tas bort från förteckningen i bilagan till beslut 2014/119/Gusp:

"14.	Raisa Vasylivna Bohatyriova"
------	------------------------------

II. Uppgifterna avseende följande personer i bilagan till beslut 2014/119/Gusp ska ersättas med följande:

	Namn	Personuppgifter	Skäl för uppförande på förteckningen	Datum för uppförande på förteckningen
"2.	Vitalii Yuriyovych Zakharchenko (Vitalij Jurijovyč Zachartjenko) (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Vitalij Jurjevitj Zachartjenko) (Віталій Юрьевич Захарченко)	Född den 20 januari 1963 i Kostiantynivka (Donetsk oblast), f.d. inrikesminister	Person som är föremål för utredning av de ukrainska myndigheterna för förskingring av offentliga medel eller tillgångar och i samband med missbruk av tjänsteställning av en offentlig tjänsteman i syfte att uppnå oskäligen fördelar för sig själv eller för tredje man, vilket orsakat förluster för Ukrainas offentliga medel och tillgångar.	6.3.2014
4.	Olena Leonidivna Lukash (Olena Leonidivna Lukasj) (Олена Леонідівна Лукаш), Elena Leonidovna Lukash (Jelena Leonidovna Lukasj) (Елена Леонидовна Лукаш)	Född den 12 november 1976 i Ribnița (Moldavien), f.d. justitieminister	Person som är föremål för utredning av de ukrainska myndigheterna för inblandning i förskingring av offentliga medel eller tillgångar och i samband med missbruk av tjänsteställning av en offentlig tjänsteman i syfte att uppnå oskäligen fördelar för sig själv eller för tredje man, vilket orsakat förluster för Ukrainas offentliga medel och tillgångar.	6.3.2014
13.	Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Dmytro Volodymyrovutj Tabatjnyk) (Дмитро Володимирович Табачник)	Född den 28 november 1963 i Kiev, f.d. utbildnings- och vetenskapsminister	Person som är föremål för straffrättsliga förfaranden i Ukraina för inblandning i förskingring av offentliga medel eller tillgångar.	6.3.2014"

**RÅDETS BESLUT (Gusp) 2016/319****av den 4 mars 2016****om ändring av beslut 2013/183/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av rådets beslut 2013/183/Gusp av den 22 april 2013 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea och om upphävande av beslut 2010/800/Gusp <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 19.1 och 19.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 22 april 2013 antog rådet beslut 2013/183/Gusp.
- (2) Den 2 mars 2016 antog Förenta nationernas säkerhetsråd resolution 2270 (2016), där 16 personer och 12 enheter läggs till på förteckningen över personer och enheter som är föremål för restriktiva åtgärder, och uppdaterade identifieringsuppgifterna rörande en person och två enheter som är föremål för restriktiva åtgärder.
- (3) Bilaga I till beslut 2013/183/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) Uppgifterna avseende en person och sju enheter som är uppförda på förteckningen i bilaga II till beslut 2013/183/Gusp bör utgå eftersom de har uppförts på förteckningen i bilaga I till det beslutet.
- (5) Bilaga II till beslut 2013/183/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagorna I och II till beslut 2013/183/Gusp ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 4 mars 2016.

*På rådets vägnar*

A.G. KOENDERS

*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 111, 23.4.2013, s. 52.



## BILAGA

1. Nedanstående personer och enheter ska läggas till på förteckningen över personer och enheter som är föremål för restriktiva åtgärder i bilaga I till beslut 2013/183/Gusp:

## A. Personer

	Namn	Alias	Födelsedatum	Datum för uppförande	Skäl
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik, Ch'oe Ch'un Sik	Födelsedatum: den 12 oktober 1954. Nordkoreansk medborgare	2.3.2016	Choe Chun-Sik var direktör vid Second Academy of Natural Sciences (SANS) och chef för Nordkoreas långdistansrobotprogram.
14.	Choe Song Il		Passnummer: 472320665 Datum då passet löper ut: den 26 september 2017, Passnummer: 563120356 Nordkoreansk medborgare	2.3.2016	Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Vietnam.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Födelsedatum: den 27 maj 1961. Nordkoreansk medborgare	2.3.2016	Hyon Kwang Il är avdelningsdirektör för vetenskaplig utveckling vid den nationella styrelsen för rymdutveckling.
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Födelsedatum: den 15 april 1957. Nordkoreansk medborgare	2.3.2016	Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Syrien.
17.	Jang Yong Son		Födelsedatum: den 20 februari 1957. Nordkoreansk medborgare	2.3.2016	Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Iran.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Passnummer: 4721202031, datum då passet löper ut: den 21 februari 2017. Nordkoreansk medborgare. Födelsedatum: den 18 oktober 1976	2.3.2016	Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Syrien.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Passnummer: PS472330208, datum då passet löper ut: den 4 juli 2017. Nordkoreansk medborgare	2.3.2016	Kang Mun Kil har som företrädare för Namchongang (även kallat Namhung) bedrivit upphandling på det kärntekniska området.
20.	Kang Ryong		Födelsedatum: den 21 augusti 1969. Nordkoreansk medborgare	2.3.2016	Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Syrien.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Passnummer: 199421147, datum då passet löpte ut: den 29 december 2014.	2.3.2016	Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Vietnam.

	Namn	Alias	Födelsedatum	Datum för uppförande	Skäl
			<p>Passnummer: 381110042, datum då passet löpte ut: den 25 januari 2016.</p> <p>Passnummer: 563210184, datum då passet löper ut: den 18 juni 2018.</p> <p>Födelsedatum: den 7 november 1966.</p> <p>Nordkoreansk medborgare</p>		
22.	Kim Kyu		<p>Födelsedatum: den 30 juli 1968.</p> <p>Nordkoreansk medborgare</p>	2.3.2016	Tjänsteman med ansvar för externa förbindelser vid Korea Mining Development Trading Corporation (Komid).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k, Kim Tong-Myong, Kim Jin-Sok, Kim, Hyok-Chol	<p>Födelsedatum: 1964. Nordkoreansk medborgare</p>	2.3.2016	Kim Tong My'ong är ordförande för Tanchon Commercial Bank och har innehaft olika befattningar inom denna bank sedan 2002 eller tidigare. Han har också medverkat i förvaltningen av Amroggangs affärer.
24.	Kim Yong Chol		<p>Födelsedatum: den 18 februari 1962.</p> <p>Nordkoreansk medborgare</p>	2.3.2016	Företrädare för Komid i Iran.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	<p>Passnummer: 563120630.</p> <p>Datum då passet löper ut: den 20 mars 2018.</p> <p>Födelsedatum: den 25 maj 1972.</p> <p>Nordkoreansk medborgare</p>	2.3.2016	Företrädare för Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		<p>Födelsedatum: den 29 oktober 1945.</p> <p>Passnummer: P0381230469, datum då passet löper ut: den 6 april 2016.</p> <p>Nordkoreansk medborgare</p>	2.3.2016	Ri Man Gon är minister för Munitions Industry Department.
27.	Ryu Jin		<p>Födelsedatum: den 7 augusti 1965.</p> <p>Passnummer: 563410081.</p> <p>Nordkoreansk medborgare</p>	2.3.2016	Företrädare för Komid i Syrien.
28.	Yu Chol U		Nordkoreansk medborgare	2.3.2016	Yu Chol U är direktör för den nationella rymdutvecklings-förvaltningen.

2. Uppgifterna avseende den person som förtecknas nedan, som återfinns i bilaga I till rådets beslut 2013/183/Gusp, ska ersättas med följande uppgifter:

	Namn	Alias	Födelsedatum	Datum för uppförande	Skäl
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho		22.1.2013	Ra Ky'ong-Su är tjänsteman vid Tanchon Commercial Bank (TCB). Som sådan har han varit behjälplig vid transaktioner för TCB. Tanchon fördes upp på förteckningen av sanktionskommittén i april 2009 såsom Nordkoreas viktigaste finansiella organ med ansvar för försäljning av konventionella vapen, ballistiska robotar och varor för montering och tillverkning av dessa vapen.

3. Nedanstående enheter ska införas i förteckningen över enheter som är föremål för restriktiva åtgärder enligt bilaga I till rådets beslut 2013/183/Gusp.

#### B. Enheter

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
21.	Academy of National Defense Science		Pyongyang, Nordkorea	2.3.2016	Academy of National Defense Science deltar i Nordkoreas insatser för att främja utvecklingen av landets ballistiska robotar och kärnvapenprogram.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd	Adress: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, Nordkorea; Alternativ adress: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, Nordkorea; IMO-nummer: 5342883	2.3.2016	Chongchongang Shipping Company försökte i juli 2013 via sitt fartyg Chong Chon Gang direktimportera en olaglig last av konventionella vapen till Nordkorea.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB, Taedong Credit Bank	Adress: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pongchon District, Pyongyang, Nordkorea; Alternativ adress: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, Nordkorea; SWIFT: DCBK KKPYP	2.3.2016	Daedong Credit Bank har tillhandahållit finansiella tjänster till Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) och Tanchon Commercial Bank. Sedan 2007 eller tidigare har DCB på Komids och Tanchon Commercial Banks vägnar underlättat hundratals finansiella transaktioner till ett värde av miljontals dollar. I vissa fall har DCB medvetet underlättat transaktioner med användning av bedrägliga finansiella metoder.

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
24.	Hesong Trading Company		Pyongyang, Nordkorea	2.3.2016	Korea Mining Development Corporation (Komid) är moderbolag till Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, Nordkorea	2.3.2016	KKBC tillhandahåller finansiella tjänster åt både Tanchon Commercial Bank och Korea Hyoksin Trading Corporation, ett organ underställt Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank har använt KKBC för att underlätta överföringar av medel som troligtvis uppgår till miljontals dollar, vilket inbegriper överföringar av medel med koppling till Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea	2.3.2016	Korea Ryonbong General Corporation är moderbolag till Korea Kwangsong Trading Corporation.
27.	Ministeriet för atomenergiindustrin	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, Nordkorea	2.3.2016	<p>Ministeriet för atomenergiindustrin inrättades 2013 för att modernisera Nordkoreas atomenergiindustri i syfte att öka framställningen av kärnämne, förbättra dess kvalitet och vidareutveckla en oberoende nordkoreansk kärnindustri. MAEI är här känt som en viktig aktör vad gäller Nordkoreas utveckling av kärnvapen; MAEI har hand om den dagliga förvaltningen av landets kärnvapenprogram och är överordnad andra kärnrelaterade organisationer.</p> <p>Under detta ministerium finns ett antal kärnteknikrelaterade organisationer och forskningscentrum samt två kommittéer: en kommitté för tillämpning av isotoper och en kärnenergikommitté. MAEI leder även ett centrum för kärnforskning i Yongbyun, platsen för Nordkoreas kända plutoniumanläggningar. Vidare uppgav expertpanelen i sin rapport från 2015 att Ri Jeseon, en f.d. direktör för GBAE som uppfördes på förteckningen av den kommitté som inrättats i enlighet med resolution 1718 (2006) 2009 för engagemang i eller stöd till program med anknytning till kärnteknik, utsågs till chef för MAEI den 9 april 2014.</p>

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
28.	Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	Pyongyang, Nordkorea	2.3.2016	Munitions Industry Department (MID) medverkar i centrala inslag i Nordkoreas robotprogram. MID ansvarar för uppsikten över utvecklingen av Nordkoreas ballistiska robotar, inklusive Taepo Dong-2. MID har även uppsikt över Nordkoreas vapenproduktions- och FoU-program, inklusive Nordkoreas program för ballistiska robotar. Second Economic Committee och Second Academy of Natural Sciences – som också uppfördes på förteckningen i augusti 2010 – är underställda MID. Under de senaste åren har MID arbetat med att utveckla de mobila interkontinentala ballistiska robotarna KN08.
29.	National Aerospace Development Administration	NADA	Nordkorea	2.3.2016	NADA medverkar i Nordkoreas utveckling av rymdvetenskap och rymdteknik, inklusive uppskjutning av satelliter och bärraketer.
30.	Office 39 (Byrå 39)	Office #39, Office No. 39, Bureau 39, Central Committee Bureau 39, Third Floor Division 39	Nordkorea	2.3.2016	Nordkoreansk statlig enhet.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk, KPA Unit 586, RGB	Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, Nordkorea; Alternativ adress: Nungrado, Pyongyang, Nordkorea	2.3.2016	Underrättelsetjänsten (Reconnaissance General Bureau) är Nordkoreas främsta underrättelseorgan. Den inrättades i början av 2009 genom att befintliga underrättelseorganisationer inom Koreas arbetarparti samt avdelningen för operativ verksamhet och Byrå 35 slogs samman med koreanska folkarméns underrättelseavdelning. Underrättelsetjänsten bedriver handel med konventionella vapen och kontrollerar det nordkoreanska vapenföretaget Green Pine Associated Corporation.
32.	Second Economic Committee		Kangdong, Nordkorea	2.3.2016	Second Economic Committee medverkar i centrala inslag i Nordkoreas robotprogram. Second Economic Committee är ansvarig för uppsikten över tillverkningen av Nordkoreas ballistiska robotar och leder verksamheten vid Komid.

4. Uppgifterna avseende de enheter som förtecknas nedan, som återfinns i bilaga I till rådets beslut 2013/183/Gusp, ska ersättas med följande uppgifter.

	Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG, NAMCHONGANG TRADING, NAM CHONGANG CORPORATION, NOMCHONGANG TRADING Co., NAM CHONGANG TRADING CORPORATION, Namhung Trading Corporation	Pyongyang, Nordkorea	16.7.2009	<p>Namchongang är ett nordkoreanskt handelsföretag underställt General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang har medverkat i upphandlingen av japanska vakuumpumpar som identifierats i en nordkoreansk kärnanläggning samt kärntekniskt relaterad upphandling i samröre med en tysk person. Har dessutom sedan slutet av 1990-talet medverkat i inköp av aluminiumrör och annan utrustning som är särskilt lämplig för urananrikningsprogram.</p> <p>Dess företrädare är en f.d. diplomat som tjänstgjorde som Nordkoreas representant vid Internationella atomenergiorganets (IAEA) inspektion av kärnkraftsanläggningen Yongbyon 2007. Namchongangs spridningsverksamhet är djupt oroande med tanke på Nordkoreas tidigare spridningsverksamhet.</p>
20.	<p>Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) Vessels med IMO-nummer:</p> <p>a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173</p> <p>b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575</p> <p>c) Chong Rim 2 8916293</p> <p>d) Dawnlight 9110236</p> <p>e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934</p> <p>f) Gold Star 3 (benevolence) 8405402</p>		<p>Donghung Dong, Central District. PO Box 120. Pyongyang, Nordkorea</p> <p>Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang</p>	28.7.2014	<p>Ocean Maritime Management Company, Limited (IMO-nummer: 1790183) driver/förvaltar fartyget Chong Chon Gang. Det spelade en nyckelroll i att ordna transporten av gömd vapenlast och relaterat materiel från Kuba till Nordkorea i juli 2013. Ocean Maritime Management Company, Limited bidrog därigenom till verksamhet som är förbjuden enligt resolutionerna, dvs. det vapenembargo som infördes genom resolution 1718 (2006), ändrad genom resolution 1874 (2009), och bidrog också till kringgående av de åtgärder som införts genom dessa resolutioner.</p>

Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
g) Hoe Ryong 9041552				
h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815				
i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270				
j) JH 86 8602531				
k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900				
l) Jin Tal 9163154				
m) Jin Teng 9163166				
n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593				
o) Mi Rim 8713471				
p) Mi Rim 2 9361407				
q) O Rang (Po Thong Gang) 8829555				
r) Orion Star (Richocean) 9333589				
s) Ra Nam 2 8625545				
t) RaNam 3 9314650				
u) Ryo Myong 8987333				

Namn	Alias	Plats	Datum för uppförande	Övriga uppgifter
v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912 w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017 x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530 y) South Hill 2 8412467 z) South Hill 5 9138680 aa) Tan Chon (Ryong Gang 2) 7640378 bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085 cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317 dd) Grand Karo 8511823 ee) Tong Hung 1 8661575				



5. Den person och de enheter som förtecknas nedan ska avföras från förteckningen i bilaga II till rådets beslut 2013/183/Gusp.

I. *Personer och enheter som är ansvariga för Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen eller den person som agerar på deras vägnar eller på deras uppdrag eller enheter som ägs eller kontrolleras av dem.*

**B. Enheter**

4. Second Economic Committee

7. Hesong Trading Corporation

10. Korea Kwangson Trading Corporation

11. Munitions Industry Department (alias: Military Supplies Industry Department)

12. Reconnaissance General Bureau (RGB) (alias: Chongch'al Ch'ongguk, KPA Unit 586)

II. *Personer och enheter som tillhandahåller finansiella tjänster som kan bidra till Nordkoreas program med anknytning till kärnteknik, ballistiska robotar eller andra massförstörelsevapen*

**A. Personer**

3. Kim Tong-Myo'ng (alias: Kim Chin-so'k)

**B. Enheter**

3. Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (alias: Korea Kwangson Banking Corp, KKBC)

4. Office 39 of the Korean Workers' Party (Byrå 39 inom Koreas arbetarparti) (alias: Office #39, Office No. 39, Bureau 39, Central Committee, Third Floor Division 39).

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2016/320**

av den 3 mars 2016

**om ändring av beslut 2004/842/EG om genomförandebestämmelser enligt vilka medlemsstaterna får tillåta utsläppande på marknaden av utsäde som hör till sorter för vilka det har lämnats in en ansökan om införande på den nationella sortlistan för arter av lantbruks- eller köksväxter**

[delgivet med nr C(2016) 1221]

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 66/401/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av foderväxter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4a.2,med beaktande av rådets direktiv 66/402/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av stråsäd <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4a.2,med beaktande av rådets direktiv 2002/54/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av betutsäde <sup>(3)</sup>, särskilt artikel 6.2,med beaktande av rådets direktiv 2002/55/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av köksväxter <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 23.2,med beaktande av rådets direktiv 2002/56/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsädespotatis <sup>(5)</sup>, särskilt artikel 6.2,med beaktande av rådets direktiv 2002/57/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av olje- och spånadsväxter <sup>(6)</sup>, särskilt artikel 6.2, och

av följande skäl

- (1) Kommissionens beslut 2004/842/EG <sup>(7)</sup> innehåller bestämmelser om den officiella etiketten på förpackningar av utsäde som hör till sorter för vilka det har lämnats in en ansökan om införande på den nationella sortlistan för arter av lantbruks- eller köksväxter.
- (2) De senaste åren har några fall av bedräglig användning av officiella etiketter påvisats. Därför bör de officiella etiketternas säkerhet förstärkas, i enlighet med den tekniska kunskap som för närvarande är tillgänglig, så att man undviker sådana bedrägerier. Av den anledningen och för att de behöriga myndigheterna ska ges möjlighet att bättre registrera och kontrollera aktörernas tryckning, distribution och användning av enskilda officiella etiketter och att spåra utsädespartier, bör de officiella etiketternas säkerhet förstärkas genom införande av ett officiellt tilldelat serienummer på dessa officiella etiketter.
- (3) Detta beslut och kommissionens genomförandedirektiv (EU) 2016/317 <sup>(8)</sup> bör tillämpas från och med samma dag så att alla användare av de tillämpliga etiketterna behandlas på samma sätt. Följaktligen bör detta beslut tillämpas från och med den 1 april 2017.

<sup>(1)</sup> EGT 125, 11.7.1966, s. 2298/66.

<sup>(2)</sup> EGT 125, 11.7.1966, s. 2309/66.

<sup>(3)</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 12.

<sup>(4)</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 33.

<sup>(5)</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 60.

<sup>(6)</sup> EGT L 193, 20.7.2002, s. 74.

<sup>(7)</sup> Kommissionens beslut 2004/842/EG av den 1 december 2004 om genomförandebestämmelser enligt vilka medlemsstaterna får tillåta utsläppande på marknaden av utsäde som hör till sorter för vilka det har lämnats in en ansökan om införande på den nationella sortlistan för arter av lantbruks- eller köksväxter (EUT L 362, 9.12.2004, s. 21).

<sup>(8)</sup> Kommissionens genomförandedirektiv (EU) 2016/317 av den 3 mars 2016 om ändring av rådets direktiv 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/54/EG, 2002/55/EG, 2002/56/EG och 2002/57/EG vad gäller den officiella etiketten på utsädesförpackningar (se sidan 72 i detta nummer av EUT).

- (4) Beslut 2004/842/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

**Ändring av beslut 2004/842/EG**

I artikel 9.2 i beslut 2004/842/EG ska följande led införas som led aa:

”aa) Officiellt tilldelat serienummer.”

*Artikel 2*

**Adressater**

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

*Artikel 3*

**Tillämpningsdatum**

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 april 2017.

Utfärdat i Bryssel den 3 mars 2016.

*På kommissionens vägnar*

*Vytenis ANDRIUKAITIS*

*Ledamot av kommissionen*

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2016/321**

av den 3 mars 2016

**om anpassning av det geografiska tillämpningsområdet för godkännandet av odling av den genetiskt modifierade majsen (*Zea mays* L.) MON 810 (MON-ØØ81Ø-6)**

[delgivet med nr C(2016) 1231]

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön och om upphävande av rådets direktiv 90/220/EEG<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 26c.3, och

av följande skäl:

- (1) Odling av den genetiskt modifierade majsen MON 810 godkändes ursprungligen i enlighet med rådets direktiv 90/220/EEG<sup>(2)</sup> genom kommissionens beslut 98/294/EG<sup>(3)</sup>. Den 3 augusti 1998 gav Frankrike sitt medgivande till att Monsanto Europe SA (nedan kallat *Monsanto*) släpper ut majsprodukter av MON 810 på marknaden.
- (2) I juli 2004 anmälde Monsanto utsäde av majsen MON 810 för odling som "befintliga produkter" i enlighet med övergångsbestämmelserna i artikel 20.1 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003<sup>(4)</sup>. Följaktligen kunde de fortsätta att släppas ut på marknaden genom systemet för "befintliga produkter" enligt förordning (EG) nr 1829/2003.
- (3) I april 2007 ansökte Monsanto om en förlängning enligt artikel 23 i förordning (EG) nr 1829/2003 av godkännandet för odling av majsen MON 810. Enligt artikel 23.4 i den förordningen förlängs godkännandet automatiskt till dess att ett beslut fattas om en eventuell förlängning.
- (4) Genom Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/412<sup>(5)</sup> infördes möjligheten för en medlemsstat att kräva att det geografiska tillämpningsområdet för ett godkännande av odling som redan beviljats anpassas så att hela eller delar av den medlemsstatens territorium undantas från odling. Sådana krav skulle läggas fram mellan den 2 april 2015 och den 3 oktober 2015.
- (5) Nitton medlemsstater har i enlighet med artikel 26c i direktiv 2001/18/EG krävt att odling av MON 810 ska förbjudas inom hela eller delar av deras territorier. Kommissionen mottog följande krav före den 3 oktober 2015: den 3 juli 2015 från Lettland, den 27 juli 2015 från Grekland, den 15 september 2015 från Frankrike, den 17 september 2015 från Kroatien, den 18 september 2015 från Österrike, den 21 september 2015 från Ungern,

<sup>(1)</sup> EGT L 106, 17.4.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rådets direktiv 90/220/EEG av den 23 april 1990 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön (EGT L 117, 8.5.1990, s. 15).

<sup>(3)</sup> Kommissionens beslut 98/294/EG av den 22 april 1998 om utsläppande på marknaden av genetiskt modifierad majs (*Zea mays* L. linje MON 810), i enlighet med rådets direktiv 90/220/EEG (EGT L 131, 5.5.1998, s. 32).

<sup>(4)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1829/2003 av den 22 september 2003 om genetiskt modifierade livsmedel och foder (EUT L 268, 18.10.2003, s. 1).

<sup>(5)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/412 av den 11 mars 2015 om ändring av direktiv 2001/18/EG vad gäller medlemsstaternas möjlighet att begränsa eller förbjuda odling av genetiskt modifierade organismer inom sina territorier (EUT L 68, 13.3.2015, s. 1).

den 23 september 2015 från Nederländerna och Belgien, den 24 september 2015 från Polen, den 25 september 2015 från Litauen och Förenade kungariket, den 30 september 2015 från Bulgarien, Tyskland och Cypern, den 1 oktober 2015 från Danmark och Italien samt den 2 oktober 2015 från Luxemburg, Malta och Slovenien.

- (6) Samtliga krav som kommissionen mottagit avser de berörda medlemsstaternas hela territorium med undantag för Belgien, vars krav endast gäller Vallonien, och Förenade kungariket, vars krav endast avser Nordirland, Skottland och Wales. Tysklands krav omfattar inte odling för forskningsändamål.
- (7) Kommissionen har lagt fram vart och ett av medlemsstaternas krav för Monsanto. Monsanto motsatte sig inte något av kraven inom den 30-dagarsfrist som medges enligt artikel 26c.3 i direktiv 2001/18/EG och bekräftade därmed inte det geografiska tillämpningsområdet för godkännandet av odling av majsen MON 810. I enlighet med artikel 26c.3 i det direktivet bör det geografiska tillämpningsområdet för godkännandet av utsäde av majsen MON 810 för odling därför anpassas i enlighet med de berörda medlemsstaternas krav, utan tillämpning av det förfarande som avses i artikel 35.2 i förordning (EG) nr 1829/2003.
- (8) Detta beslut påverkar inte tillämpningen av det beslut om förlängning av godkännandet som ska fattas i enlighet med artikel 23 i förordning (EG) nr 1829/2003.
- (9) Alla relevanta uppgifter om godkännandet av majsen MON 810 bör föras in i det gemenskapsregister över genetiskt modifierade livsmedel och foder som föreskrivs i förordning (EG) nr 1829/2003, och medlemsstaterna kommer att underrättas om detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Odling av den genetiskt modifierade majsen (*Zea mays* L.) MON 810 ska vara förbjuden inom de territorier som förtecknas i bilagan till detta beslut.

#### Artikel 2

Uppgifterna i detta beslut ska föras in i det gemenskapsregister över genetiskt modifierade livsmedel och foder som avses i artikel 28 i förordning (EG) nr 1829/2003.

#### Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Monsanto Europe SA, Avenue de Tervuren/Tervurenlaan 270–272, 1150 Bruxelles/Brussel, BELGIEN.

Utfärdat i Bryssel den 3 mars 2016.

På kommissionens vägnar  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Ledamot av kommissionen

## BILAGA

**TERRITORIER DÄR ODLING AV MAJSEN MON 810 ÄR FÖRBJUDEN**

1. Vallonien (Belgien).
  2. Bulgarien.
  3. Danmark.
  4. Tyskland (utom för forskningsändamål).
  5. Grekland.
  6. Frankrike.
  7. Kroatien.
  8. Italien.
  9. Cypern.
  10. Lettland.
  11. Litauen.
  12. Luxemburg.
  13. Ungern.
  14. Malta.
  15. Nederländerna.
  16. Österrike.
  17. Polen.
  18. Slovenien.
  19. Nordirland (Förenade kungariket).
  20. Skottland (Förenade kungariket).
  21. Wales (Förenade kungariket).
-

## RÄTTELSER

**Rättelse till kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2420 av den 12 oktober 2015 om ändring av rådets förordning (EG) nr 428/2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden**

(Europeiska unionens officiella tidning L 340 av den 24 december 2015)

Sidan 105, avsnitt 2B201 ersätts av följande:

"2B201 Verktygsmaskiner och alla kombinationer av dessa, andra än de som specificeras i avsnitt 2B001 enligt följande, för avlägsnande eller fräsning av metaller, keramer eller "kompositer" som enligt tillverkarens tekniska specifikationer kan utrustas med elektronisk styrning för simultan styrning av minst två axlar för att uppnå "konturstyrning":

Teknisk anmärkning:

Angivna 'positioneringsnoggrannhets'nivåer som under följande förfaranden härrör från mätningar enligt ISO 230-2:1988 <sup>(1)</sup> eller nationella motsvarigheter får användas för varje verktygsmaskinmodell som tillhandahållits och godkänts av nationella myndigheter i stället för individuella maskintester. Bestämning av 'angiven positioneringsnoggrannhet':

- a) Välj ut fem maskiner av en modell som ska få ett värde.
  - b) Mät linjära axelns noggrannhet enligt ISO 230-2:1988 <sup>(1)</sup>.
  - c) Bestäm noggrannhetsvärdena för varje axel på varje maskin. Hur noggrannhetsvärdet räknas ut beskrivs i ISO-standard 230-2:1988 <sup>(1)</sup>.
  - d) Bestäm de genomsnittliga noggrannhetsvärdena för varje axel. Detta genomsnittliga värde blir den angivna 'positioneringsnoggrannheten' för varje axel på denna modell (Åx, Åy...).
  - e) Eftersom punkt 2B201 hänför sig till varje linjär axel kommer det att finnas lika många angivna värden för 'positioneringsnoggrannhet' som linjära axlar.
  - f) Om en axel på en verktygsmaskin som inte kontrollerats av 2B201.a, 2B201.b eller 2B201.c har en angiven 'positioneringsnoggrannhet' på 6 µm eller bättre (mindre) vad gäller slipmaskiner och 8 µm eller bättre (mindre) för fräsmaskiner eller svarvar, enligt ISO 230-2:1988 <sup>(1)</sup> bör man kräva att byggaren bekräftar noggrannhetsnivån en gång var 18:e månad.
- a) Verktygsmaskiner för fräsning som har någon av följande egenskaper:
    1. "Positioneringsnoggrannheten" med "alla tillgängliga kompensationer" är lika med eller mindre (bättre) än 6 µm enligt ISO 230-2:1988 <sup>(1)</sup> eller nationella motsvarigheter längs med någon linjär axel.
    2. Minst två roterande axlar som kan utföra konturslipning.

<sup>(1)</sup> De tillverkare som beräknar positioneringsnoggrannheten enligt ISO 230-2:1997 eller 2006 bör rådfråga de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där de är etablerade.

2B201 a) (forts.)

3. Fem eller flera axlar kan styras samtidigt för att uppnå "konturstyrning".

Anmärkning: Avsnitt 2B201.a omfattar inte fräsmaskiner som har följande egenskaper:

- a) X-axelns förflyttning större än 2 m, och
- b) totala positioneringsnoggrannheten hos x-axeln är mer (sämre) än 30 µm.

b) Verktygsmaskiner för slipning som har någon av följande egenskaper:

1. 'Positioneringsnoggrannheten' med "alla tillgängliga kompensationer" är lika med eller mindre (bättre) än 4 µm enligt ISO 230-2:1988 <sup>(1)</sup> eller nationella motsvarigheter längs med någon linjär axel.
2. Minst två roterande axlar som kan utföra konturslipning.
3. Fem eller flera axlar kan styras samtidigt för att uppnå "konturstyrning".

Anmärkning: Avsnitt 2B001.c omfattar inte slipmaskiner enligt följande:

- a) Rundslipmaskiner för invändig, utvändig eller kombinerad invändig och utvändig slipning som har alla följande egenskaper:
    1. Kapaciteten är begränsad till ett arbetsstycke som är högst 150 mm i ytterdiameter eller längd.
    2. Begränsade till x-, z- och c-axlar.
  - b) Jiggslipmaskiner som inte har en z- eller w-axel med en total positioneringsnoggrannhet som är mindre (bättre) än 4µm enligt ISO 230-2:1988 eller nationella motsvarigheter.
- c) Verktygsmaskiner för svarvning som har 'positioneringsnoggrannhet' med "alla tillgängliga kompensationer" bättre (mindre) än 6 µm enligt ISO 230-2:1988 längs med någon linjär axel (total positionering) för maskiner avsedda för bearbetning av diametrar större än 35 mm.

Anmärkning: Avsnitt 2B201.c omfattar inte maskiner för stångarbete (Swissturn) som endast är avsedda för bearbetning av stänger som matas genom maskinen, om den maximala stångdiametern är mindre än eller lika med 42 mm och möjligheter till chuckmontering saknas. Maskinerna får även vara utrustade för borrar och/eller fräsning, för bearbetning av detaljer vars diameter understiger 42 mm.

Anmärkning 1: Avsnitt 2B201 omfattar inte verktygsmaskiner för särskilda ändamål som endast är avsedda för tillverkning av någon av följande delar:

- a) Kuggar.
- b) Kam- eller vevaxlar.
- c) Verktyg eller fräsar.

<sup>(1)</sup> De tillverkare som beräknar positioneringsnoggrannheten enligt ISO 230-2:1997 eller 2006 bör rådfråga de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där de är etablerade.



2B201 Anmärkning 1 (forts.)

d) *Matarskruvar.*

Anmärkning 2: *En verktygsmaskin som klarar minst två av de tre funktionerna svarvning, fräsning och slipning (t.ex. en svarv med fräsningsfunktion), ska bedömas efter vart och ett av de relevanta avsnitten 2B201.a, b eller c.*

Sidan 133, avsnitt 3A001.a.5.b.2

*I stället för:* "En upplösning på minst 12 bitar med en 'justerad uppdateringshastighet' på minst 1 250 Msp/s och som har något av följande:"

*ska det stå:* "En upplösning på minst 12 bitar med en 'justerad uppdateringshastighet' på över 1 250 Msp/s och som har något av följande:"

Sidan 185, avsnitt 6A001 till 6A001.a.1 ersätts av följande:

"6A001 Akustiska system, utrustningar och komponenter enligt följande:

a) Marina akustiska system, utrustningar samt komponenter som särskilt konstruerats för dessa enligt följande:

1. Aktiva (sändande eller sändande och mottagande) system, utrustningar samt komponenter som särskilt konstruerats för dessa, enligt följande:

Anmärkning: Avsnitt 6A001.a.1 omfattar inte följande utrustning:

a) *Ekolod som arbetar vertikalt under apparaturen och inte innehåller någon avsökande funktion som överstiger  $\pm 20^\circ$ , och som är begränsade till att mäta vattendjup, avståndet till sjunkna föremål eller att söka fisk.*

b) *Riktade vågor, enligt följande:*

1. *Riktade vågor för nödsändningar.*

2. *Ljudgivare som särskilt konstruerats för förflyttning eller för att återkomma till en undervattensposition.*

a) Akustisk utrustning konstruerad för kartläggning av havsbotten enligt följande:

1. Kartlägningsutrustning för ytfartyg som konstruerats för topografisk kartläggning av havsbotten och har samtliga följande egenskaper:

a) Konstruerad för att kunna mäta vid en vinkel som överstiger  $20^\circ$  från vertikallinjen.

b) Konstruerade för att mäta havsbottens topografi där havsbotten ligger på större djup än 600 meter.

c) En 'lodupplösning' som är mindre än 2.

d) 'Förbättring' av djupnoggrannheten genom kompensation för allt följande:

1. Den akustiska sensorns rörelse.

6A001 a) 1. a) 1. d) (forts.)

2. Fortplantningen i vattnet från sensorn till havsbotten och tillbaka.
3. Ljudhastigheten vid sensorn.

Tekniska anmärkningar:

1. Med 'lodupplösning' avses svepets bredd (grader) dividerat med högsta antal lodningar per svep.
  2. I 'förbättring' ingår förmågan att kompensera genom yttre medel.
2. Utrustning konstruerad för kartläggning under vatten som konstruerats för topografisk kartläggning av havsbotten och har någon av följande egenskaper:

Teknisk anmärkning:

Den akustiska sensorns tryckklassificering avgör djupklassificeringen för den utrustning som specificeras i avsnitt 6A001.a.1.a.2.

a) Med samtliga följande egenskaper:

1. Konstruerad eller modifierad för att arbeta på större djup än 300 m.
2. En 'lodningshastighet' som är högre än 3 800 m/s.

Teknisk anmärkning:

Med 'lodningshastighet' avses produkten av den maxhastighet (m/s) med vilken sensorn kan arbeta och högsta antal lodningar per svep, med antagandet att täckningen är 100 %. För system som utför lodningar i två riktningar (3D-sonarer) ska den maximala 'lodningshastigheten' i vardera riktningen användas.

b) Kartlägningsutrustning som inte specificeras i 6A001.a.1.a.2.a, med alla följande egenskaper:

1. Konstruerad eller modifierad för att arbeta på större djup än 100 m.
2. Konstruerad för att kunna mäta vid en vinkel som överstiger 20° från vertikallinjen.
3. Någon av följande egenskaper:
  - a) Arbetsfrekvensen ligger under 350 kHz.
  - b) Konstruerad för att mäta havsbottens topografi med en räckvidd på mer än 200 m från den akustiska sensorn.
4. 'Förbättring' av djupnoggrannheten genom kompensation för allt av följande:
  - a) Den akustiska sensorns rörelse.

6A001 a) 1. a) 2. b) 4. (forts.)

- b) Fortplantningen i vattnet från sensorn till havsbotten och tillbaka.
  - c) Ljudhastigheten vid sensorn.
3. Sidokännande sonar (SSS) eller syntetisk apertursonar (SAS) som konstruerats för avbildning av havsbotten och som har samtliga följande egenskaper, samt särskilt utformade akustiska system för sändande och mottagande för dessa:
- a) Konstruerad eller modifierad för att arbeta på större djup än 500 m.
  - b) En 'yttäckningshastighet' som är högre än 570 m<sup>2</sup>/s vid drift vid maximal räckvidd med en 'upplösning i längdled' som är mindre än 15 cm.
  - c) En 'upplösning i tvärled' som är mindre än 15 cm.

Tekniska anmärkningar:

- 1. 'Yttäckningshastigheten' (m<sup>2</sup>/s) är två gånger produkten av sonarräckvidden (m) och den maxhastighet (m/s) vid vilken sensorn kan arbeta vid den räckvidden.
  - 2. 'Upplösningen i längdled' (cm), endast för SSS, är lika med produkten av azimutens (horisontell) lobbredd (grader), sonarräckvidd (m) och 0,873.
  - 3. 'Upplösningen i tvärled' (cm) är lika med 75 dividerat med signalens bandbredd (kHz).
- b) System eller matriser för sändande och mottagande, konstruerade för att upptäcka eller lokalisera föremål, med någon av följande egenskaper:
- 1. En sändningsfrekvens under 10 kHz,
  - 2. Ett ljudtryck över 224 dB (referens 1 µPa på 1 m avstånd) för utrustningar som arbetar inom frekvensområdet 10 kHz till och med 24 kHz.
  - 3. Ett ljudtryck över 235 dB (referens 1 µPa på 1 m avstånd) för utrustningar som arbetar inom frekvensområdet 24 kHz till 30 kHz.
  - 4. Ett system med strålar med mindre än 1° utbredning längs någon axel och en arbetsfrekvens under 100 kHz.
  - 5. Ett system som konstruerats för att fungera med en räckvidd på mer än 5 120 m.
  - 6. Ett system som konstruerats för att kunna motstå trycket på mer än 1 000 m djup och som har en givare med något av följande:
    - a) Dynamisk tryckutjämning.
    - b) Sändande element som inte består av bly-zirconat-titanat.

6A001 a) 1. b) 6. (forts.)

- c) Akustiska projektorer, inklusive givare som innehåller piezoelektriska, magnetostriktiva, elektrostriktiva, elektrodynamiska eller hydrauliska element som kan arbeta individuellt eller i en bestämd konfiguration och med någon av följande egenskaper:

Anmärkning 1: Akustiska projektorer, inklusive sändare, som särskilt konstruerats för annan utrustning som inte specificeras i avsnitt 6A001 ska behandlas som den utrustningen.

Anmärkning 2: Avsnitt 6A001.a.1.c omfattar inte elektroniska källor som riktar ljudet enbart vertikalt, eller mekaniska (t.ex. luftkanoner eller ångchockskanoner) eller kemiska (t.ex. explosiva) källor.

Anmärkning 3: Piezoelektriska element som specificeras i avsnitt 6A001.a.1.c omfattar sådana som tillverkas av enkla kristaller av bly-magnesium-niobat/bly-titanat ( $\text{Pb}(\text{Mg}_{1/3}\text{Nb}_{2/3})\text{O}_3\text{-PbTiO}_3$  eller PMN-PT) som odlas från fasta lösningar eller enkla kristaller av bly-indium-niobat/bly-magnesium-niobat/bly-titanat ( $\text{Pb}(\text{In}_{1/2}\text{Nb}_{1/2})\text{O}_3\text{-Pb}(\text{Mg}_{1/3}\text{Nb}_{2/3})\text{O}_3\text{-PbTiO}_3$  eller PIN-PMN-PT) som odlas från fasta lösningar.

1. Arbetar på frekvenser under 10 kHz och har någon av följande egenskaper:

- a) Ej konstruerade för kontinuerlig drift med en arbetscykel på 100 % och har en strålad 'källnivå' vid fritt fält ( $SL_{\text{RMS}}$ ) som överstiger  $(10\log(f) + 169,77)$  dB (referens 1  $\mu\text{Pa}$  på 1 m avstånd) där  $f$  är frekvensen i Hertz av den maximala överföringsfunktionen spänning till tryck under 10kHz.
- b) Konstruerade för kontinuerlig drift med en arbetscykel på 100 % och har en kontinuerligt strålad 'källnivå' vid fritt fält ( $SL_{\text{RMS}}$ ) vid en arbetscykel på 100 % som överstiger  $(10\log(f) + 159,77)$  dB (referens 1  $\mu\text{Pa}$  på 1 m avstånd) där  $f$  är frekvensen i Hertz av den maximala överföringsfunktionen spänning till tryck under 10kHz.

Teknisk anmärkning:

'Källnivån vid fritt fält ( $SL_{\text{RMS}}$ )' ska fastställas längs den maximala responsaxeln och i ett avlägset fält från den akustiska projektorn. Den kan erhållas från överföringsfunktionen spänning till tryck med hjälp av följande ekvation:  $SL_{\text{RMS}} = (\text{TVR} + 20\log V_{\text{RMS}})$  dB (referens 1  $\mu\text{Pa}$  på 1 m avstånd), där  $SL_{\text{RMS}}$  är källnivån, TVR är överföringsfunktionen spänning till tryck (Transmitting Voltage Response) och  $V_{\text{RMS}}$  är projektorns styrsänning.

2. Används inte.

3. Sidlobsundertrycket är över 22 dB.

- d) Akustiska system och utrustningar konstruerade för att bestämma ytfartygs eller undervattensfarkosters position med alla följande egenskaper och för dem särskilt konstruerade komponenter:

1. Detekteringsavstånd som överstiger 1 000 m.

2. Positioneringsnoggrannhet på mindre än 10 m rms (effektivvärdet) vid mätning på 1 000 m avstånd.

Anmärkning: Avsnitt 6A001.a.1.d omfattar

6A001 a) 1. d) 2. d) Anmärkning (forts.)

- a) utrustning som använder koherent "signalbehandling" mellan två eller flera pejlsändare och hydrofonutrustning som bärs av ytfartyget eller undervattensfarkosten,
  - b) utrustning som automatiskt kan korrigera för det fel som uppstår vid positionsbestämningen på grund av ljudets utbredningshastighet.
- e) Aktiva individuella sonarer som är särskilt konstruerade eller modifierade för att upptäcka, lokalisera och automatiskt klassificera simmare eller dykare, med alla följande egenskaper, samt särskilt utformade akustiska system för sändande och mottagande för dessa:
1. Detekteringsavstånd som överstiger 530 m.
  2. Positioneringsnoggrannhet på mindre än 15 m rms (effektivvärdet) vid mätning på 530 m avstånd.
  3. Bandbredd för utsänd pulssignal överstiger 3 kHz.

ANM.: För dykardetekteringssystem som särskilt konstruerats eller ändrats för militär användning, se kontrollbestämmelserna för varor med militär användning.

Anmärkning: För 6A001.a.1.e används det största detekteringsavståndet, om flera olika detekteringsavstånd är angivna för olika omgivningar."

Sidan 193, avsnitt 6A002.a.2.a.2.a

I stället för: ""Rymdqualificerade" "fokalplansmatriser" med mer än 2 048 element per matris och en maximal känslighet i våglängdsområdet som överstiger 300 nm men inte 900 nm."

ska det stå: "En mikrokanalplatta med en håldelning (avstånd från ett håls mittpunkt till närmaste håls mittpunkt) på högst 12 µm."

Sidan 256, avsnitt 9A004 ersätts av följande:

"9A004 Rymduppskjutningsfarkoster, "rymdfarkoster", "rymdplattformar", "rymdfarkosternas nyttolast", ombordsystem eller utrustning för "rymdfarkoster" samt markutrustning enligt följande.

ANM.: SE ÄVEN AVSNITT 9A104.

- a. Rymduppskjutningsfarkoster
- b. "Rymdfarkoster"
- c. "Rymdplattformar"

9A004 (forts.)

d. "Rymdfarkosters nyttolast" omfattar föremålen specificerade i 3A001.b.1.a.4, 3A002.g, 5A001.a.1, 5A001.b.3, 5A002.a.5, 5A002.a.9, 6A002.a.1, 6A002.a.2, 6A002.b, 6A002.d, 6A003.b, 6A004.c, 6A004.e, 6A008.d, 6A008.e, 6A008.k, 6A008.l eller 9A010.c.

e. Ombordsystem eller utrustning speciellt utformad för "rymdfarkoster" och som har något av följande:

1. 'Hantering av orderdata och telemetridata'

Anmärkning: 'Hantering av kommando- och telemetridata' i avsnitt 9A004.e.1 innefattar hantering, lagring och bearbetning av plattformdata.

2. 'Nyttolastsdatahantering'

Anmärkning: 'Nyttolastsdatahantering' i avsnitt 9A004.e.2 innefattar hantering, lagring och bearbetning av nyttolastsdata.

3. 'Styrning av positionering och omlopp'

Anmärkning: 'Styrning av positionering och omlopp' i avsnitt 9A004.e.3 innefattar avkännings- och aktiveringsmöjligheter för att bestämma och styra en "rymdfarkosts" position och orientering.

ANM.: För utrustning som särskilt utformats för militär användning, se kontrollbestämmelserna för varor med militär användning.

f. Markutrustning enligt följande, speciellt konstruerad för "rymdfarkost":

1. Telemetri- och fjärrstyrningsutrustning

2. Simulatorer"

---

**Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/34/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för användning i explosionsfarliga omgivningar (omarbetning)**

(Europeiska unionens officiella tidning L 96 av den 29 mars 2014)

1. Titeln i Innehållsförteckningen och titeln på sidan 309

*I stället för:* "Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/34/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för användning i explosionsfarliga omgivningar (omarbetning)"

*ska det stå:* "Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/34/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om utrustning och skyddssystem som är avsedda för användning i potentiellt explosiva atmosfärer (omarbetning)".

2. Sidan 313, artikel 2.1

*I stället för:* "1. *Utrustning:* maskiner, apparater, fasta eller rörliga anordningar, kontrollkomponenter med instrument och detektions- eller skyddssystem, som enskilt eller ..."

*ska det stå:* "1. *Utrustning:* maskiner, apparater, fasta eller rörliga anordningar, kontrollkomponenter med instrument och detektionssystem eller förebyggande system, som enskilt eller ...".

3. Sidan 318, artikel 13.1 b i

*I stället för:* "i) I fråga om inre förbränningsmotorer och elektrisk utrustning ..."

*ska det stå:* "i) I fråga om förbränningsmotorer och elektrisk utrustning ...".

4. Sidan 318, artikel 13.1 b ii

*I stället för:* "ii) ..., som snarast möjligt ska erkänna mottagandet av dokumentationen och arkivera den."

*ska det stå:* "ii) ..., som snarast möjligt ska bekräfta mottagandet av dokumentationen och arkivera den."

5. Sidan 318, artikel 13.3 andra meningen

*I stället för:* "... med angivande av deras egenskaper och av hur de ska installeras i utrustning eller säkerhetssystem så att de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i bilaga II för slututrustning eller slutsäkerhetssystem kan uppfyllas."

*ska det stå:* "... med angivande av deras egenskaper och av hur de ska installeras i utrustning eller skyddssystem så att de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i bilaga II för färdigställd utrustning eller skyddssystem kan uppfyllas."

6. Sidorna 327–328, bilaga I, generellt i bilagan

*I stället för:* "projekterats"

*ska det stå:* "utformats".

7. Sidan 327, bilaga I, punkt 1 b första stycket

*I stället för:* "Utgiftskategori M 2 ..."

*ska det stå:* "Utrustningskategori M 2 ...".

8. Sidan 327, bilaga I, punkt 1 b tredje stycket

*I stället för:* "Sådan utrustning är utformad för att energitillförseln ska avbrytas om omgivningen blir explosiv."

*ska det stå:* "Sådan utrustning är utformad för att energitillförseln ska avbrytas om atmosfären blir explosiv."

9. Sidan 329, Bilaga II, rubriken

*I stället för:* "GRUNDLÄGGANDE HÄLSO- OCH SÄKERHETSKRAV FÖR PROJEKTERING OCH KONSTRUKTION AV UTRUSTNING OCH SÄKERHETSSYSTEM FÖR ANVÄNDNING I EXPLOSIONSFARLIGA OMGIVNINGAR"

*ska det stå:* "GRUNDLÄGGANDE HÄLSO- OCH SÄKERHETSKRAV FÖR UTFORMNING OCH KONSTRUKTION AV UTRUSTNING OCH SÄKERHETSSYSTEM FÖR ANVÄNDNING I POTENTIELLT EXPLOSIVA ATMOSFÄRER".

10. Sidan 329, bilaga II, punkterna 1.0.2–1.0.4

*I stället för:* "1.0.2 Utrustning och säkerhetssystem ska projekteras och tillverkas med beaktande av de driftsstörningar som kan inträffa, så att farliga situationer så långt möjligt undviks.

Det ska tas hänsyn till sådan felaktig användning som rimligen kan förutses.

1.0.3 Särskilda villkor för kontroll och underhåll

Utrustning och säkerhetssystem som omfattas av särskilda villkor för kontroll och underhåll ska projekteras och tillverkas med hänsyn till dessa villkor.

1.0.4 Miljöförhållanden

Utrustning och säkerhetssystem ska projekteras och tillverkas för att kunna klara av faktiska eller förutsebara miljöförhållanden."

*ska det stå:* "1.0.2 Utrustning och säkerhetssystem ska utformas och tillverkas med beaktande av de driftsstörningar som kan inträffa, så att farliga situationer så långt möjligt undviks.

Det ska tas hänsyn till sådan felaktig användning som rimligen kan förutses.

1.0.3 Särskilda villkor för kontroll och underhåll

Utrustning och säkerhetssystem som omfattas av särskilda villkor för kontroll och underhåll ska utformas och tillverkas med hänsyn till dessa villkor.

1.0.4 Miljöförhållanden

Utrustning och säkerhetssystem ska utformas och tillverkas för att kunna klara av faktiska eller förutsebara miljöförhållanden."

11. Sidan 329, bilaga II, punkt 1.0.5

*I stället för:* "All utrustning och alla säkerhetssystem ska märkas på lätt läsbart och outplånligt sätt med minst följande uppgifter:"

*ska det stå:* "All utrustning och alla säkerhetssystem ska märkas på lätt läsbart och varaktigt sätt med minst följande uppgifter:"

12. Sidan 330, bilaga II, punkt 1.0.6 a, nionde strecksatsen

*I stället för:* "— Vid behov: uppgift om skydds zoner vid övertrycksventiler."

*ska det stå:* "— Vid behov: uppgift om skydds zoner vid tryckutjämningsanordningar."



## 13. Sidan 331, bilaga II, punkt 1.2.4 tredje stycket

*I stället för:* "Yttemperaturen på delarna av utrustningen måste hållas betydligt lägre än glödtemperaturen för dammavlagringarna."

*ska det stå:* "Yttemperaturen på delarna av utrustningen måste hållas betydligt lägre än självantändningstemperaturen för dammavlagringarna."

## 14. Sidan 331, bilaga II, punkt 1.2.6

*I stället för:* "... endast kunna öppnas med ett särskilt redskap eller under användning av lämpliga skyddsåtgärder."

*ska det stå:* "... endast kunna öppnas med ett specialverktyg eller under användning av lämpliga skyddsåtgärder."

## 15. Sidan 332, bilaga II, punkt 1.2.8

*I stället för:* "1.2.8 Överbelastning av utrustningen  
Farlig överbelastning av utrustningen ska förhindras på projekteringsstadiet genom..."

*ska det stå:* "1.2.8 Överbelastning av utrustningen  
Farlig överbelastning av utrustningen ska förhindras på utformningsstadiet genom ...".

## 16. Sidan 332, bilaga II, punkt 1.3.4

*I stället för:* "1.3.4 Faror som orsakas av överhettning  
Överhettning som orsakas av friktion eller stötar, t.ex. mellan material och delar som kommer i kontakt med varandra vid rotation eller genom främmande föremål, ska så långt möjligt förhindras på projekteringsstadiet."

*ska det stå:* "1.3.4 Faror som orsakas av överhettning  
Överhettning som orsakas av friktion eller stötar, t.ex. mellan material och delar som kommer i kontakt med varandra vid rotation eller genom främmande föremål, ska så långt möjligt förhindras på utformningsstadiet."

## 17. Sidan 333, bilaga II, punkt 1.5.1 tredje stycket

*I stället för:* "Som allmän regel ska självskyddsprincipen tillämpas."

*ska det stå:* "Som allmän regel ska principen om säkert läge tillämpas."

## 18. Sidan 336, bilaga II, punkt 2.3.2.3

*I stället för:* "2.3.2.3 Utrustningen, inklusive kabelinföringar och anslutande delar, ska vara tillverkad med hänsyn till stoftpartiklarnas storlek så att explosiva luft-/stoftblandningar eller farliga avlagringar inuti utrustningen inte kan utvecklas."

*ska det stå:* "2.3.2.3 Utrustningen, inklusive kabelinföringar och anslutande delar, ska vara tillverkad med hänsyn till dammpartiklarnas storlek så att explosiva luft-/dammblandningar eller farliga avlagringar inuti utrustningen inte kan utvecklas."

## 19. Sidan 336, bilaga II, punkt 3.1.2

*I stället för:* "3.1.2 Säkerhetssystem som är projekterade för att motstå eller begränsa explosioner måste kunna motstå de tryckvågor som framkallas utan skador."

*ska det stå:* "3.1.2 Säkerhetssystem som är utformade för att motstå eller begränsa explosioner måste kunna motstå de tryckvågor som framkallas utan skador."

20. Sidan 336, bilaga II, punkt 3.1.1

*I stället för:* "... som orsakas av eldens beräknade uppvärmningseffekt."

*ska det stå:* "... som orsakas av flammans beräknade uppvärmningseffekt."

Följande termer i deras olika grammatiska former ska ersättas i hela direktivet med de angivna termerna i lämpliga grammatiska former:

21. *I stället för:* "imma"

*ska det stå:* "dimma".

22. *I stället för:* "stoft"

*ska det stå:* "damm".

23. *I stället för:* "luft-/stoftblandningar"

*ska det stå:* "luft-/dammblandningar".

24. *I stället för:* "jämfört med"

*ska det stå:* "tillsammans med".

25. *I stället för:* "förhållandena är helt säkra"

*ska det stå:* "förhållandena är egensäkra".

26. *I stället för:* "låsanordningar"

*ska det stå:* "förreglingar".

27. *I stället för:* "explosiv omgivning"

*ska det stå:* "explosiv atmosfär".

28. *I stället för:* "explosionsfarlig omgivning"

*ska det stå:* "potentiellt explosiv atmosfär".

29. *I stället för:* "säkerhetssystem"

*ska det stå:* "skyddssystem".

---



ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**